

Katalog Catalogue



Verkehrsschilder
Signaux routiers

Wir beraten und signalisieren nach gültigen VSS-Normen (SN/EN) und der Signalisationsverordnung SSV.
Nous conseillons et signalisons conformément aux normes VSS(SN/EN) et à l'ordonnance sur la signalisation routière (OSR) en vigueur.

Klassen und Ausgestaltung von Signalen (SN 640 871)
Classes et équipement des signaux (SN 640 871)

Klasse / Classe Ausgestaltung / Equipement

R1	Retroreflektierend / Action rétro réfléchissante
R2	Stark retroreflektierend / Forte action rétro réfléchissante
R3	Sehr stark retroreflektierend / Très forte action rétro réfléchissante

Mindestanforderungen für retroreflektierende Signale auf Haupt- und Nebenstrassen

Exigences minimales pour les signaux en matière de rétro réflexion sur les routes principales et secondaires

Strassentyp Type de route	Signale für den fliessenden Verkehr Signaux pour une circulation fluide			Signale für den ruhenden Verkehr Signaux pour une circulation peu fluide
	Strassenrand Bord de la chaussée	Überkopf Au dessus des véhicules	Tunnel Tunnel	
Autobahnen, Autostrassen Autoroutes, routes	R2 / R3	R2 / R3	R3 / I*	R2
Hauptstrasse, Nebenstrassen Rues principales, routes secondaires	R2	R2	R2 / R3	R1
Unbedeutende Nebenstrassen Routes secondaires insignifiantes	R1	R1	R1	R1

Fett markiert = die empfohlene Anforderung, I* = innen ausgeleuchtete Signale
En gras = option recommandée, I = signaux à éclairage intérieur*

EN 12899

Wir sind EN 12899 zertifiziert und fertigen unsere Produkte gemäss 3M Vorgaben.

Nous sommes certifiés EN 12899 et fabriquons nos produits selon les spécifications de 3M.

3M Zertifizierter
Signalhersteller

3M Fabricant certifié
de panneaux

ISO 9001

Mit dem ganzheitlichen Managementsystem stellen wir sicher, dass unsere Produkte und Dienstleistungen konsequent den Qualitätsanforderungen der Kunden entsprechen und die Aspekte Sicherheit und Gesundheit konstant gelebt werden.

Grâce au système de management global, nous pouvons garantir que les produits et prestations de services sont pleinement conformes aux exigences de qualité de la clientèle et que les aspects de sécurité et de santé font constamment l'objet d'une attention soutenue.

ISO 14001

Mit dem betrieblichen Umweltmanagementsystem (UMS) leisten wir einen Beitrag zur Schonung der Umwelt und zur Steigerung der Lebensqualität und stellen ein geordnetes Recycling von Abfällen sicher.

Grâce au système de management environnemental (SME), nous apportons une contribution à la protection de l'environnement et à l'amélioration de la qualité de vie et assurons un recyclage convenable des déchets.

ISO 45001

Die Norm ISO 45001 regelt die gültigen Kriterien für die Bewertung eines Managementsystem für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit. Mit der Erfüllung dieser Norm stellen wir sicher, dass unser sicherheitsgerechtes Verhalten in den Unternehmensprozessen integriert ist. Mit dem ISO 45001 Zertifikat erfüllen wir gleichzeitig auch die EKAS Richtlinie 6508.

ISO 45001, valable depuis 1999, a établi un certain nombre de critères d'évaluation d'un système de management de la santé et de la sécurité au travail. Elle est en mesure de montrer que le comportement de chacun, adapté aux contraintes liées à la sécurité, est intégré dans les processus internes. Avec le certificat ISO 45001 nous remplissons en même temps les conditions de la directive CFST 6508.

Produkte – Normen
Produits – normes

Die nachfolgend aufgeführten Produkte der Signal AG, entsprechen den zurzeit anwendbaren Normen (EN 12899, EN 12966, EN 1090) für die Verwendung bei der Strassensignalisation und sind entsprechend einzusetzen. Ein über diesen Verwendungszweck hinausgehender Gebrauch oder Einsatz der Produkte erfolgt auf eigenes Risiko des Verwenders, jegliche Haftung der Signal AG ist ausgeschlossen.

Die in dem Produktsortiment enthaltenen Daten, Beschreibungen und Abbildungen entsprechen dem Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten!

Les produits de Signal SA énumérés ci-dessous sont conformes aux normes actuellement en vigueur (EN 12899, EN 12966, EN 1090) pour une utilisation dans le domaine de la signalisation routière et doivent être installés en conséquence. Une utilisation ou une installation des produits qui dépasse l'usage prévu se fait sous la seule responsabilité de l'utilisateur ; Signal SA décline toute responsabilité à cet égard.

Les données, descriptions et illustrations contenues dans le catalogue de produits correspondent à celles qui sont applicables au moment de l'impression. Sous réserve de modifications !



Allgemeine Signale Signaux routiers

4		Gefahrensignale und Vortrittssignale (Kombinationen) / <i>Signaux de danger et de priorité (combinaisons)</i>
6		Vortrittssignal «Kein Vortritt» (Kombinationen) / <i>Signal de priorité «cédez le passage» (combinaisons)</i>
8		Vorschriftssignale (Kombinationen) / <i>Signaux de prescription (combinaisons)</i>
13		Zusatztafeln / <i>Plaques complémentaires</i>
14		Vortrittssignal "Stop" (Kombinationen) / <i>Signal de priorité "Stop" (combinaisons)</i>
15		Vortrittssignale (Kombinationen) / <i>Signaux de priorité (combinaisons)</i>
16		Vorschrifts-, Hinweis-, Vortrittssignale / <i>Signaux de prescription, d'indication et de priorité</i>
21		Wegweisung (Kombinationen) / <i>Indicateur de direction (combinaisons)</i>
22		Grossflächige Tafeln / <i>Panneaux à grande surface</i>
26		Zusatztafeln / <i>Plaques complémentaires</i>
28		Bahnübergangs-Signalisation / <i>Signalisation des passage à niveau</i>

Schifffahrtssignale Signalisation fluviale

30	div.	Verbots-, Gebots- und Hinweiszeichen / <i>Signaux de prescription, d'obligation et d'indication</i>
32	div.	Zusätzliche Schilder und Anschriften / <i>Panneaux et inscriptions supplémentaires</i>

Diverse Signale Signaux divers

32	div.	Gefahren- und Verbotsschilder / <i>Signaux de danger et d'interdiction</i>
35	div.	"Hunde"-Tafeln / <i>Panneaux "chien"</i>
36	div.	Diverse Schilder / <i>Panneaux divers</i>

Signalträger Supports pour signaux

38		System Signaflex und geschweisste Signalträger / <i>Système Signaflex et supports pour signaux soudés</i>
45		Wechselrahmen Clip / <i>Panneau à Clip</i>
47		Einzelteile zu Signaflex / <i>Pièces détachées pour Signaflex</i>
49		Signalträger mit Jordahlschienen Typ J / <i>Supports pour signaux avec glissières "Jordahl" type J</i>
51		Signalträger mit seitlicher Befestigung Typ C / <i>Supports pour signaux à fixation latérale type C</i>
53		Halterungen / <i>Fixations</i>
54		Rohrmasten / <i>Mâts tubulaires</i>
55		Verankerungen / <i>Ancrages (fondations)</i>

Signaltafeln Signaux

Gefahren-, Vortrittssignale Signaux de danger et de priorité

Gefahren-, Vortrittssignale Signaux de danger et de priorité							
		1.01 Rechtskurve <i>Virage à droite</i>	1.02 Linkskurve <i>Virage à gauche</i>	1.03 Doppelkurve nach rechts beginnend <i>Double virage, le premier à droite</i>	1.04 Doppelkurve nach links beginnend <i>Double virage, le premier à gauche</i>	1.05 Schleudergefahr <i>Chaussée glissante</i>	1.06 Unebene Fahrbahn <i>Cassis</i>
							
1.07 Engpass <i>Chaussée rétrécie</i>	1.08 Verengung rechts <i>Chaussée rétrécie à droite</i>	1.09 Verengung links <i>Chaussée rétrécie à gauche</i>	1.10 Gefährliches Gefälle <i>Descente dangereuse</i>	1.11 Starke Steigung <i>Forte montée</i>	1.12 Rollsplit <i>Gravillon</i>	1.13 Steinschlag von rechts <i>Chute de pierres à droite</i>	1.13A Steinschlag von links <i>Chute de pierres à gauche</i>
							
1.14 Baustelle <i>Travaux</i>	1.15 Schraken <i>Barrières</i>	1.16 Bahnübergang ohne Schranken <i>Passage à niveau sans barrières</i>	1.18 Strassenbahn <i>Tramway ou chemin de fer</i>	1.22 Fussgängerstreifen <i>Passage pour piétons</i>	1.23 Kinder <i>Enfants</i>	1.24 Wildwechsel <i>Passage de gibier</i>	1.25F Tiere (Frosch) <i>Animaux (grenouille)</i>
							
1.25K Tiere (Kuh) <i>Animaux (vache)</i>	1.25P Tiere (Pferd) <i>Animaux (cheval)</i>	1.26 Gegenverkehr <i>Circulation en sens inverse</i>	1.27 Lichtsignale <i>Signaux lumineux</i>	1.30 Andere Gefahren <i>Autres dangers</i>	1.31 Stau <i>Bouchon</i>	1.32 Radfahrer <i>Cyclistes</i>	
							
3.05 Verzweigung mit Strasse ohne Vortritt <i>Intersection avec une route sans priorité</i>	3.06 Verzweigung mit Rechtsvortritt <i>Intersection comportant la priorité de droite</i>						
Weitere Vortrittssignale: Autres signaux de priorité: Seite/page 							

Weitere Vortrittssignale: Autres signaux de priorité:

Seite/page

4 8 12 13 15



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	△ 600 △ 900 △ 1200 △ 1500
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

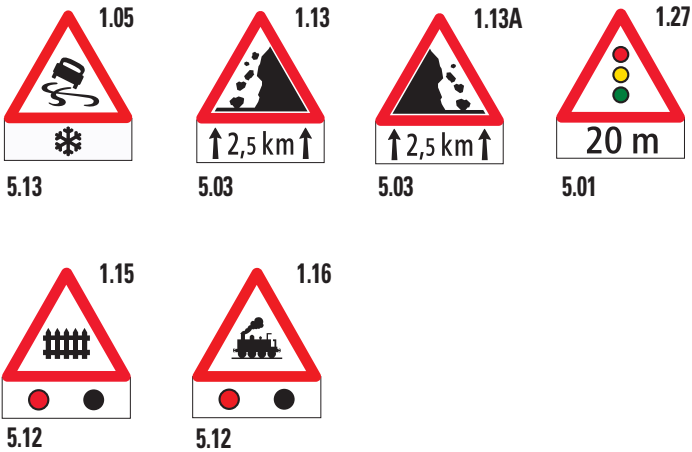
	Signaflex M13F (600, 900)	36		R325J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600, 900, 1200, 1500)	47
	Signaflex M13FA (600, 900)	36		R323C (600, 900)	49

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	
Seite/page	24

Signaltafeln Signaux

Gefahren- bzw. Vortrittssignale kombiniert Signaux de danger et de priorité combinés



Beispiele
Exemples

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)		600 = 600 + 560 x 200
		900 = 900 + 840 x 250
		1200 = 1200 + 1140 x 400
		1500 = 1500 + 1440 x 500
(Standard: Radius/rayon R=30)		
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH	(Alu, R2)
	AV	(Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Signaflex M14F (600, 900)	Seite page	36		Signaflex M14FA (600, 900)	Seite page	36
	R326J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600, 900, 1200, 1500)		48		R324C (600, 900)		49

Signaltafeln Signaux

Vortrittssignal «Kein Vortritt» Signal de priorité «cédez le passage»



3.02
Kein Vortritt
Cédez le passage

Weitere Vortrittssignale:
Autres signaux de priorité:

Seite/page

2

8

12

13

15



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	▽ 600
	▽ 900
	▽ 1200
	▽ 1500
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Verweise/Renvois

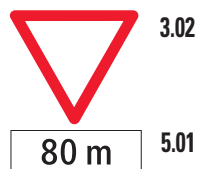
Zusatztafeln Plaques complémentaires	▽	▽	▽	▽
	Seite/page	24	26	6 24

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signaflex M17F (600, 900)	37	R325J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600, 900, 1200, 1500)	47
Signaflex M17FA (600, 900)	37	R323C (600, 900)	49

Signal «Kein Vortritt» kombiniert Signal «cédez le passage» combiné

Beispiel
Exemple



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	▽ 600 + 560 x 200
	▽ 900 + 840 x 250
	▽ 1200 + 1200 x 400
	▽ 1500 + 1500 x 500
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	▽
	Seite/page 24

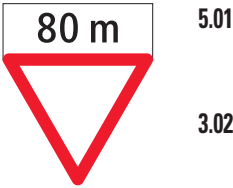
Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signaflex M17F + R348J (600 + 560x200, 900 + 840x250)	37, 48	Signaflex M17F + R349J* (600 + 560x200)	37, 48
R325J + R349J* Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600 + 560x200)	47, 48	R325J + R348J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600 + 560x200, 900 + 840x250)	47, 48
R374C (600, 900)	49	R325J + R392J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (1200 + 1200x400, 1500 + 1500x500)	47, 48

* günstige Variante zu R348J/ Variante à prix réduit par rapport à R348J

Signal «Kein Vortritt» kombiniert
Signal «cédez le passage» combiné

Beispiel
Exemple



Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	▽ 600 = 600 + 560 x 200
	▽ 900 = 900 + 840 x 250
	▽ 1200 = 1200 + 1140 x 400
	▽ 1500 = 1500 + 1440 x 500
(Standard: Radius/rayon R=30)	
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signafler M18F (600, 900)	37	R326J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600, 900, 1200, 1500)	47
Signafler M18FA (600, 900)	37	R324C (600, 900)	49

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	
Seite/page	24

Signal «Kein Vortritt» kombiniert
Signal «cédez le passage» combiné

Beispiele
Exemples



Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	▽ 600 + ○ 400
	▽ 900 + ○ 600
	▽ 1200 + ○ 900
	▽ 1500 + ○ 1200
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signafler M17F + R347J (600 + 400, 900 + 600)	37, 47	R325J + R347J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600 + 400, 900 + 600, 1200 + 900, 1500 + 1200)	47
R54117C (600, 900)	49		

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	
Seite/page	6

Signal «Kein Vortritt» kombiniert Signal «cédez le passage» combiné



3.02



5.09

Richtung der Hauptstrasse
Direction de la route principale

Beispiel
Exemple

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	▽ 600 + 600 x 600
	▽ 900 + 900 x 900
	▽ 1200 + 1200 x 1200
	▽ 1500 + 1500 x 1500
(Standard: Radius/rayon R=30)	

Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2)
	AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports



Signaflex M17F + R362J
(600 + 600x600, 900 + 900x900)

Seite
page

37,
47



R325J + R362J
Jordahlschienen/glissières "Jordahl"
(600 + 600x600, 900 + 900x900,
1200 + 1200x1200, 1500 + 1500x1500)

Seite
page

47

Verweise/Renvois

Zusatztafeln

Plaques complémentaires



Seite/page
26

Vorschriftssignale Signaux de prescription



2.01
Allgemeines
Fahrverbot
Interdiction
générale de
circuler dans
les deux sens



2.02
Einfahrt verboten
Accès interdit



2.03
Verbot für
Motorwagen
Circulation inter-
dite aux voitures
automobiles



2.04
Verbot für
Motorräder
Circulation
interdite aux
motocycles



2.04/06
Verbot für Motor-
räder und Motor-
fahrräder
Circulation inter-
dite aux moto-
cycles et
cyclomoteurs



2.05
Verbot für Fahrrä-
der und Motorfahr-
räder
Circulation inter-
dite aux cycles et
cyclomoteurs



2.05/06
Verbot für Fahrrä-
der und Motorfahr-
räder
Circulation inter-
dite aux cycles et
cyclomoteurs



2.06
Verbot für
Motorfahrräder
Circulation
interdite aux
cyclomoteurs



2.07
Verbot
für Lastwagen
Circulation inter-
dite aux camions



2.07/08
Verbot für Lastwa-
gen und Gesell-
schaftswagen
Circulation inter-
dite aux camions
et autocars



2.08
Verbot für Gesell-
schaftswagen
Circulation inter-
dite aux autocars



2.09
Verbot für
Anhänger
Circulation inter-
dite aux remorques



2.09.1
Verbot für Anhänger
mit Ausnahme von
Sattel- und Zentral-
achsanhängern
Circulation interdite
aux remorques;
autres que les
semi-remorques et les
remorques à essien
central



2.10.1
Verbot für Fahr-
zeuge mit gefähr-
licher Ladung
Circulation interdite
aux véhicules
avec chargement
dangereux

Signaltafeln Signaux

Vorschriftssignale Signaux de prescription



2.11
Verbot für Fahrzeuge mit wasser-gefährdender Ladung
Circulation interdite aux véhicules dont le chargement peut altérer les eaux



2.12
Verbot für Tiere
Circulation interdite aux animaux



2.13 (2.13V)
Verbot für Motorwagen und Motorräder
Circulation interdite aux voitures automobiles et aux motocycles



2.14 (2.14V)
Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder
Circulation interdite aux voitures autom., aux motocycles et cyclomoteurs



2.15
Verbot für Fussgänger
Accès interdit aux piétons



2.15.1
Skifahren verboten
Interdiction de skier



2.15.2
Schlitteln verboten
Interdiction de luger



2.15.3
Verbot für fahrzeughähnliche Geräte
Accès interdit aux engins assimilés à des véhicules



2.15/12
Verbot für Fussgänger und Tiere
Accès interdit aux piétons et animaux



2.16
Höchstgewicht (Beispiel)
Poids maximal (exemple)



2.17
Achsdruk (Beispiel)
Charge par essieu (exemple)



2.18
Höchstbreite (Beispiel)
Largeur maximale (exemple)



2.19
Höchsthöhe (Beispiel)
Hauteur maximale (exemple)



2.20
Höchstlänge (Beispiel)
Longueur maximale (exemple)



2.30 "60"
Höchstgeschwindigkeit
Vitesse maximale



2.30.1
Höchstgeschwindigkeit 50 Generell
Vitesse maximale 50 limite générale



2.30.1F



2.30.1I



2.30.1R



2.31
Mindestgeschwindigkeit
Vitesse minimale



2.32
Fahrtrichtung rechts
Sens obligatoire à droite



2.33
Fahrtrichtung links
Sens obligatoire à gauche



2.34
Hindernis rechts umfahren
Obstacle à contourner par la droite



2.35
Hindernis links umfahren
Obstacle à contourner par la gauche



2.36
Geradeausfahren
Circuler tout droit



2.37
Rechtsabbiegen
Obliquer à droite



2.38
Linksabbiegen
Obliquer à gauche



2.39
Rechts- oder Linksabbiegen
Obliquer à droite ou à gauche



2.40
Geradeaus oder Rechtsabbiegen
Circuler tout droit ou obliquer à droite



2.41
Geradeaus oder Linksabbiegen
Circuler tout droit ou obliquer à gauche



2.41.1
Kreisverkehrsplatz
carrefour à sens giratoire



2.42
Abbiegen nach rechts verboten
Interdiction d'obliquer à droite



2.43
Abbiegen nach links verboten
Interdiction d'obliquer à gauche



2.44
Ueberholen verboten
Interdiction de dépasser



2.45
Ueberholen für Lastwagen verboten
Interdiction aux camions de dépasser



2.46
Wenden verboten
Interdiction de faire demi-tour



2.47
Mindestabstand
Distance minimale



2.48
Schneeketten obligatorisch
Chânes à neige obligatoires



2.49
Halten verboten
Interdiction de s'arrêter



2.50
Parkieren verboten
Interdiction de parquer



2.51
Zollhaltestelle
Arrêt à proximité d'un poste de douane



2.51I
Fermata al posta di dogana
Arrêt à proximité d'un poste de douane



2.52
Polizei
Police



2.52I
Polizia
Police



2.53.1
Ende der Höchstgeschwindigkeit 50 Generell
Fin de la vitesse maximale 50 limite générale



2.53.1F



2.53.1I



2.53.1R

Signaltafeln Signaux

Vorschriftssignale Signaux de prescription



2.53 "60"
Ende der Höchstgeschwindigkeit
Fin de la vitesse maximale



2.54
Ende der Mindestgeschwindigkeit
Fin de la vitesse minimale



2.55
Ende des Ueberholverbotes
Fin de l'interdiction de dépasser



2.56
Ende des Ueberholverbotes für Lastwagen
Fin de l'interdiction aux camions de dépasser



2.56.1
Ende des Teilfahrverbots (Beispiel)
Fin de l'interdiction partielle de circuler (exemple)



2.57
Ende des Schneeketten-Obligatoriums
Fin de l'obligation d'utiliser des chaînes à neige



2.58
Freie Fahrt
Libre circulation



2.60
Radweg
Piste cycable



2.60.1
Ende des Radweges
Fin de la piste cycable



2.61
Fussweg
Chemin pour piétons



2.62
Reitweg
Allée d'équitation



2.63.1
Gemeinsamer Rad- und Fussweg
Piste cycable et chemin pour piétons sans partage de l'aire de circulation



2.63 LI
Rad- und Fussweg mit getrennten Verkehrsflächen
Piste cycable et chemin pour piétons avec partage de l'aire de circulation



2.63 RE
Fuss- und Radweg mit getrennten Verkehrsflächen
Piste cycable et chemin pour piétons avec partage de l'aire de circulation



2.64
Busfahrbahn
Chaussée réservée aux bus

Weitere Vorschriftssignale: Autres signaux de prescription:

Seite/page

14

16

18



Vortrittssignal Signal de priorité



3.09
Dem Gegenverkehr Vortritt lassen
Laissez passer les véhicules venant en sens inverse

Weitere Vortrittssignale: Autres signaux de priorité:

Seite/page

2

4

12

13

15



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) <i>Formats signal (mm)</i>	☐ 400 ☐ 600 ☐ 900* ☐ 1200*
Material, Beschichtung <i>Matériau, revêtement</i>	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

Signaflex W34F (400, 600)	38	R347J Jordahlschienen/gliissières "Jordahl" (400, 600, 900, 1200)	47
Signaflex W34FA (400, 600)	38	R541C (400, 600)	49

* Nur für R347J/Seulement pour "R347J"

Verweise/Renvois

Zusatztafeln <i>Plaques complémentaires</i>	
Seite/page	24

Signaltafeln

Signaux

Vorschriftssignale kombiniert

Signaux de prescription combinés

Beispiele
Exemples



2.01



2.44



2.50

Bestellinformationen

Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐	400 + 400 x 200
	☐	600 + 600 x 200
	☐	900 + 900 x 300
	☐	1200 + 1200 x 400
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH	(Alu, R2)
	AV	(Alu, R3)

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	
Seite/page	24

Rahmen und Ständer

Cadres et supports

Seite
page

Seite
page

	Signaflex W34F + R348J (400 + 400x200, 600 + 600x200)	38, 48		Signaflex W34F + R349J* (400 + 400x200, 600 + 600x200)	38, 48
	Signaflex W35FA (400, 600)	38		R347J + R348J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400 + 400x200, 600 + 600x200)	47, 48
	R347J + R349J* Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400 + 400x200, 600 + 600x200)	47, 48		R347J + R392J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (900 + 900x300, 1200 + 1200x400)	47, 48
	R542C (400, 600)	49			

* günstige Variante zu R348J/Variante à prix réduit par rapport à R348J

Beispiele
Exemples



2.07



2.19

Bestellinformationen

Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐	400
	☐	600
	☐	900*
	☐	1200*
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH	(Alu, R2)
	AV	(Alu, R3)

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	
Seite/page	24

Rahmen und Ständer

Cadres et supports

Seite
page

Seite
page

	Signaflex W3434F (400, 600)	39		R347J + R347J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400, 600, 900, 1200)	47
---	--------------------------------	----	---	--	----

* Nur für Jordahl/Seulement pour "Jordahl"

1

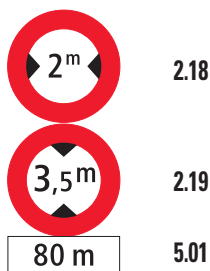
VERKEHRSSCHILDER
SIGNAUX ROUTIERS

SIGNAL
AN THESSA COMPANY

Signaltafeln Signaux

Vorschriftssignale kombiniert Signaux de prescription combinés

Beispiel
Exemple



2.18

2.19

5.01

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 400 + 400 x 200 ☐ 600 + 600 x 200 ☐ 900 + 900 x 300 ☐ 1200 + 1200 x 400
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	 Seite/page 24
---	-------------------

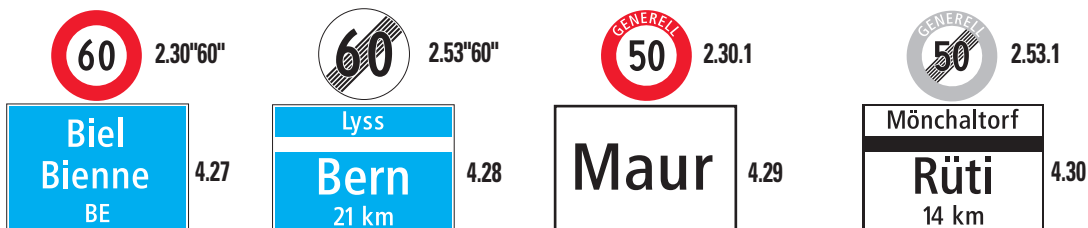
Rahmen und Ständer Cadres et supports

 Signaflex W3434F + R348J (400 + 400x200, 600 + 600x200)	39, 48	 Signaflex W3434F + R349J* (400 + 400x200, 600 + 600x200)	39, 48
 R347J + R347J + R348J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400 + 400x200, 600 + 600x200)	47, 48	 R347J + R347J + R349J* Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400 + 400x200, 600 + 600x200)	47, 48
 R347J + R347J + R392J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (900 + 900x300, 1200 + 1200x400)	47, 48		

* günstige Variante zu R348J/Variante à prix réduit par rapport à R348J

Vorschriftssignale mit Hinweissignalen kombiniert Signaux de prescription combinés avec signaux d'indication

Beispiele
Exemples



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	700 x 500 + ☐ 600 1000 x 700 + ☐ 600 (Standard: Radius/rayon R=30)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Verweise / Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	 Seite/page 14	 Seite/page 11
---	-------------------	-------------------

Rahmen und Ständer Cadres et supports

 Signaflex R6434F (700x500 + 600, 1000x700 + 600)	41	 Signaflex R6434FA (700x500 + 600, 1000x700 + 600)	41
 R392J + R347J (700x500 + 600, 1000x700 + 600)	47	 R39134C (700x500 + 600, 1000x700 + 600)	50

Signaltafeln Signaux

Zusatztafeln Plaques complémentaires

Beispiel
Exemple

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	170 x 210 (1 Zahl/1 chiffre) 250 x 210 (2 Zahlen/2 chiffres)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

21

4.57
Nummerntafel für
Hauptstrassen
Plaque numérotée
pour routes
principales

Weitere Ergänzungssignale:
Autres signaux complémentaires:

Seite/page

24

26



Befestigungsplatte Plaque de fixation

UBR170*



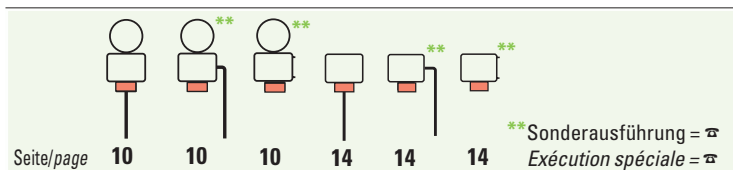
Format = 170 x 210

UBR250*



Format = 250 x 210

Kombinationen mit Signalträger Combinaisons avec supports de signaux



Zusatztafeln Plaques complémentaires

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	80 x 240 (für/pour Ø 400) 120 x 360 (für/pour Ø 400 + 600) 180 x 540 (für/pour Ø 900) 240 x 720 (für/pour Ø 1200)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)



5.04
Wiederholungstafel
Plaque de rappel



5.05
Anfangstafel
Plaque indiquant le début
d'une prescription

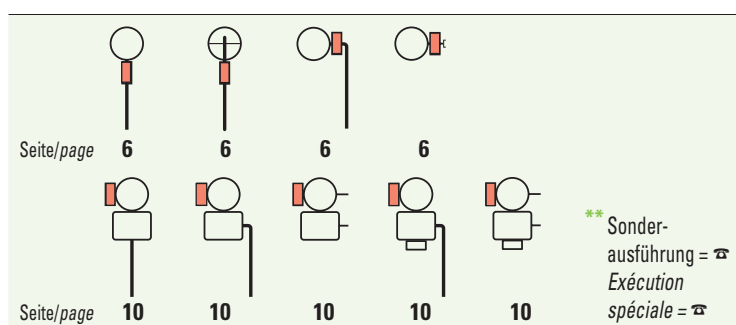


5.06
Endetafel
Plaque indiquant la fin
d'une prescription

Befestigungsplatten Plaques de fixation

V311* (einseitig, mono-face)	V311A* (einseitig, mono-face)	V312* (doppelseitig, double face)	V312A* (doppelseitig, double face)
Format = 80 x 240 Format = 120 x 360 Format = 180 x 540 Format = 240 x 720	Format = 80 x 240 Format = 120 x 360 Format = 180 x 540 Format = 240 x 720	Format = 80 x 240 Format = 120 x 360 Format = 180 x 540 Format = 240 x 720	Format = 80 x 240 Format = 120 x 360 Format = 180 x 540 Format = 240 x 720

Kombinationen mit Signalträger Combinaisons avec supports de signaux



1

VERKEHRSSCHILDER
SIGNAUX ROUTIERS

SIGNAL
AN ITREDA COMPANY

Vortrittssignal "Stop" Signal de priorité "Stop"



3.01
Stop
Stop

Weitere Vortrittssignale:
Autres signaux de priorité:

Seite/page

2 4 8 13 15



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 500 ☐ 600 ☐ 900
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signaflex E34F (500, 600)	39	E347J Jordahlschienen/glisières "Jordahl" (500, 600, 900)	47
Signaflex E34FA (500, 600)	39	E541C (500, 600, 900)	49

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	 Seite/page 24
---	-------------------

Vortrittssignal "Stop" kombiniert Signal de priorité "Stop" combiné

Beispiel
Exemple



3.01
5.01

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 500 + 500 x 200 ☐ 600 + 600 x 200 ☐ 900 + 900 x 300
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signaflex E34F + R348J (500 + 500x200, 600 + 600x200)	39, 48	Signaflex E34F + R349J* (500 + 500x200, 600 + 600x200)	39, 48
Signaflex E35FA (500, 600)	40	E347J + R348J Jordahlschienen/glisières "Jordahl" (500 + 500x200, 600 + 600x200)	47, 48
E347J + R349J* Jordahlschienen/glisières "Jordahl" (500 + 500x200, 600 + 600x200)	47, 48	E347J + R392J Jordahlschienen/glisières "Jordahl" (900 + 900x300)	47, 48
E542C (500, 600)	49		

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	 Seite/page 24
---	-------------------

* günstige Variante zu R348J/Variante à prix réduit par rapport à R348J

Signaltafeln Signaux

Vortrittssignale Signaux de priorité



3.03
Hauptstrasse
Route principale



3.04
Ende der Hauptstrasse
Fin de la route principale

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	◇ 350
	◇ 500
	◇ 700
	◇ 900
(Standard: Radius/rayon R=30)	
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2)
	AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
 Signaflex R50F (350, 500, 700)	40	 R582J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (350, 500, 700, 900)	47
 Signaflex R50FA (350, 500, 700)	40	 R581C (350, 500, 700)	49

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	 Seite/page 26
---	--

Vortrittssignale kombiniert Signaux de priorité combinés

Beispiel
Exemple



3.03



5.09
Richtung der
Hauptstrasse
Direction de la
route principale

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	◇ 350 + 500 x 500
	◇ 500 + 600 x 600
(Standard: Radius/rayon R=30)	
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2)
	AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
 Signaflex R50F + R362J (350 + 500x500, 500 + 600x600)	40, 47	 Signaflex R5350FA (350, 500)	40
 R582J + R362J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (350 + 500x500, 500 + 600x600)	47	 R36150C (350, 500)	49

Verweise/Renvois

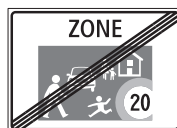
Zusatztafeln Plaques complémentaires	 Seite/page 26
---	---

Signaltafeln Signaux

Vorschriftssignale Signaux de prescription



2.59.5Z
Begegnungszone
Zone de rencontre



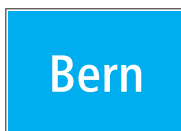
2.59.6Z
Ende der Begegnungszone
Fin de la zone de rencontre

Weitere Vorschriftssignale: Autres signaux de prescription:

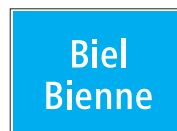
Seite/page



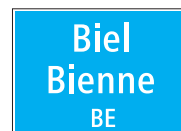
Hinweissignale Signaux d'indication



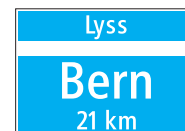
4.27
Ortsbeginn auf
Hauptstrassen
*Début de localité sur
route principale*



4.27
Ortsbeginn auf
Hauptstrassen
*Début de localité sur
route principale*



4.27
Ortsbeginn auf
Hauptstrassen
*Début de localité sur
route principale*



4.28
Ortsende auf
Hauptstrassen
*Fin de localité sur
route principale*



4.29
Ortsbeginn auf Ne-
benstrassen
*Début de localité sur
routes secondaires*



4.30
Ortsende auf Ne-
benstrassen
*Fin de localité sur
routes secondaires*

Weitere Hinweissignale: Autres signaux d'indication:

Seite/page



Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) <i>Formats signal (mm)</i>	500 x 350 700 x 500 1000 x 700 (Standard: Radius/rayon R=30)
Material, Beschichtung <i>Matériau, revêtement</i>	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Signaflex R64F (500x350, 700x500, 1000x700)	41		R392J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (500x350, 700x500, 1000x700)	47
	Signaflex R64FA (500x350, 700x500, 1000x700)	41		R391C (500x350, 700x500, 1000x700)	50

Verweise/Renvois

Zusatztafeln <i>Plaques complémentaires</i>	   	Seite/page 6 11
---	--	-------------------------------------

Vortrittssignale
Signaux de priorité



3.10
Vortritt vor dem
Gegenverkehr
*Priorité par rapport
aux véhicules venant
en sens inverse*

Weitere Vortrittssignale:
Autres signaux de priorité:

Seite/page		2	4	8	12	13

Hinweissignale
Signaux d'indication



4.05
Bergpoststrasse
*Route postale de mon-
tagne*



4.06
Ende der Bergpost-
strasse
*Fin de la route
postale de montagne*



4.08
Einbahnstrasse
Sens unique



4.09
Sackgasse
Impasse



4.09.1
Sackgasse
mit Ausnahme
*Impasse
avec exeption*



4.14
Spital
Hôpital



4.17
Parkieren gestattet
Parcage autorisé



4.21
Parkhaus
Parking couvert



4.25P
Parkplatz mit Anschluss
an öffentliches
Verkehrsmittel
*Parking avec accès aux
transports publics*



4.25PH
Parkhaus mit An-
schluss an öffentli-
ches Verkehrsmittel
*Parking couvert avec
accès aux transports
publics*

Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 350
	☐ 500
	☐ 700
	☐ 900
(Standard: Radius/rayon R=30)	
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)
	AH (Alu, R2)
	AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	Seite page		Seite page
	42		47
	42		50

Signaltafeln Signaux

Vorschriftssignale Signaux de prescription



2.59.1Z30
Zonensignal
Signal de zone



2.59.1Z2.50
Zonensignal
Signal de zone



2.59.1
Zonensignal
(Beispiel)
Signal de zone
(exemple)



2.59.3Z
Fussgängerzone
Zone piétonne



2.59.2Z30
Ende Zonensignal
Signal de fin de zone



2.59.2Z2.50
Ende Zonensignal
Signal de fin de zone



2.59.2
Ende Zonensignal
(Beispiel)
Signal de fin de zone
(exemple)



2.59.4Z
Ende der
Fussgängerzone
Fin de la zone
piétonne

Hinweissignale Signaux d'indication



4.01
Autobahn
Autoroute



4.02
Ende der Autobahn
Fin de l'autoroute



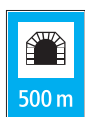
4.03
Autostrasse
Semi-autoroute



4.04
Ende der
Autostrasse
Fin de la semi-
autoroute



4.07
Tunnel
Tunnel



4.07A
Tunnel (Vorsignal
auf Autobahn)
Tunnel (Signal
avancé sur les
autoroutes)



4.08.1
Einbahnstrasse mit
Gegenverkehr von
Radfahrern (Bsp.)
Sens unique avec
circulation de cyclistes
en sens inverse (exemple)



4.10
Wasserschutzgebiet
(Beispiel)
Zone de protection
des eaux (exemple)



4.11L
Fussgängerstreifen
(linksgehend)
Passage pour
piétons (à gauche)



4.11R
Fussgängerstreifen
(rechtsgehend)
Passage pour
piétons (à droite)



4.12L
Fussgängerunter-
führung linksge-
hend
Passage souter-
rain pour piétons
à gauche



4.12R
Fussgängerunter-
führung rechts-
gehend
Passage souter-
rain pour piétons
à droite



4.13L
Fussgängerüber-
führung linksge-
hend
Passerelle pour
piétons à gauche



4.13R
Fussgängerüber-
führung rechts-
gehend
Passerelle pour
piétons à droite



4.15
Ausstellplatz
Place
d'évitement



4.16
Abstellplatz für
Pannenfahrzeuge
Place d'arrêt
pour véhicules en
panne



4.18
Parkieren mit
Parkscheibe
Parcage avec
disque de
stationnement



4.19
Ende des Parkierens
mit Parkscheibe
Fin du parcage avec
disque de
stationnement



4.20
Parkieren gegen
Gebühr
Parcage contre
paiement



4.22
Entfernung und
Richtung eines
Parkplatzes
Distance et
direction d'un
parking



4.23
Vorwegweiser für
bestimmte Fahr-
zeugarten (Beispiel
Lastwagen)
Indicateur de
direction avancé
pour des genres de
véhicules déterminés
(exemple camions)



4.24
Notfallspur
Voie de détresse

Signaltafeln Signaux

Hinweissignale Signaux d'indication

4.25PS (9.01) Parkplatz mit Anschluss an Bahn <i>Parking avec accès au train</i>	4.25PS (9.01c) Parkplatz mit Anschluss an Tram <i>Parking avec accès au tram</i>	4.25PS (9.02) Parkplatz mit Anschluss an Bus <i>Parking avec accès au bus</i>	4.25PHS (9.01) Parkhaus mit Anschluss an Bahn <i>Parking couvert avec accès au train</i>
4.25PHS (9.01c) Parkhaus mit Anschluss an Tram <i>Parking couvert avec accès au tram</i>	4.25PHS (9.02) Parkhaus mit Anschluss an Bus <i>Parking couvert avec accès au bus</i>	4.79 Zeltplatz <i>Place de camping</i>	4.80 Wohnwagenplatz <i>Terrain pour caravanes</i>
4.83 Pannenhilfe <i>Poste de dépannage</i>	4.84 Tankstelle <i>Poste d'essence</i>	4.85 Hotel-Motel <i>Hôtel-Motel</i>	4.86 Restaurant <i>Restaurant</i>
4.87 Erfrischungen <i>Rafraîchissements</i>	4.88 Informationsstelle <i>Poste d'information</i>	4.89 Jugendherberge <i>Auberge de jeu- nesse</i>	4.90 Radio-Verkehrs- information <i>Bulletin routier radiophonique</i>
	Weitere Hinweissignale: Autres signaux d'indication: Seite/page 14 15 18 		
4.91 Gottesdienst <i>Service religieux</i>			

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	350 x 500 500 x 700 660 x 1000* 700 x 1000 900 x 1250 (Standard: Radius/rayon R=30)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1) AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

* Format 660x1000 ausschliesslich erhältlich für Signal 4.91 (Gottesdienst)
Format 660x1000 uniquement disponible pour signal 4.91 (Service religieux)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signaflex R54F (350x500, 500x700, 700x1000)	43	Signaflex R54GF* (660x1000)	43
Signaflex R54FA (350x500, 500x700, 700x1000)	43	R382J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (350x500, 500x700, 700x1000, 900x1250)	47
R381C (350x500, 500x700, 700x1000, 900x1250)	50		

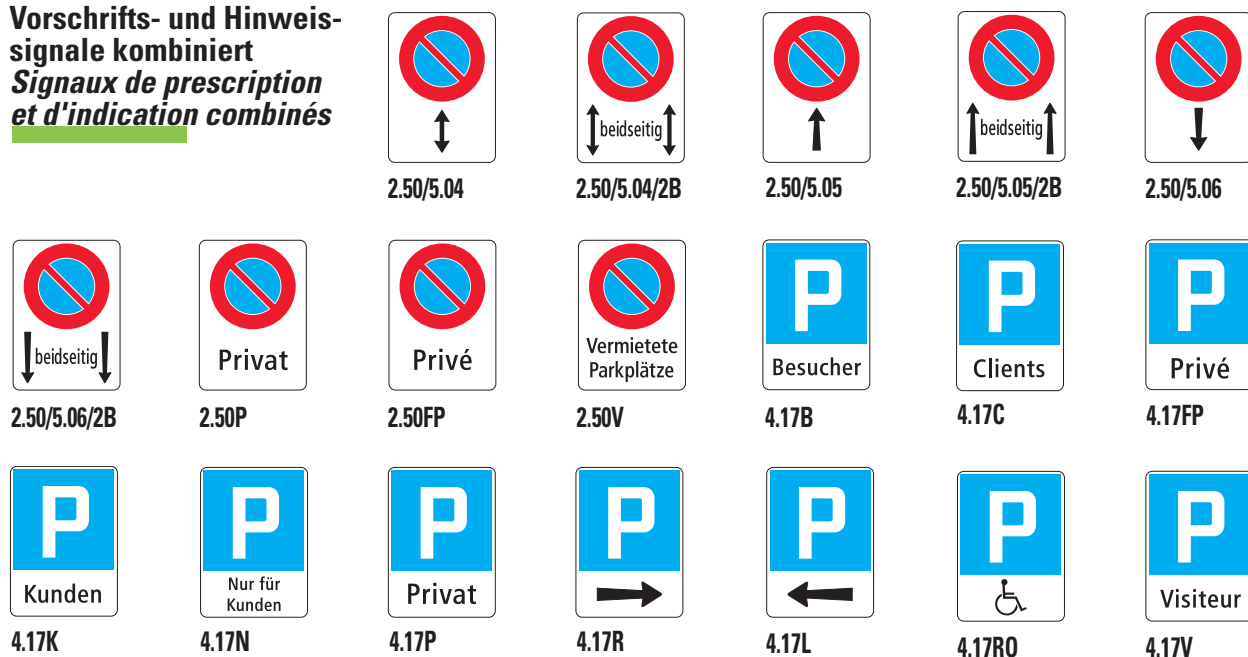
1

VERKEHRSSCHILDER
SIGNAUX ROUTIERS

SIGNAL
AN THESSA COMPANY

Signaltafeln Signaux

Vorschrifts- und Hinweis- signale kombiniert Signaux de prescription et d'indication combinés



Beispiele (z.B. 2.01KOMB)/Exemples (p.ex. 2.01KOMB)



Richterliches Verbot (Beispiele)
Mise à ban (exemples)

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	350 x 500 426 x 750 500 x 700 700 x 1000 (Standard: Radius/rayon R=30)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1) AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

Signaflex R54F (350x500, 426x750, 500x700, 700x1000)	Seite page	43	R382J Jordahlschienen/glisières "Jordahl" (350x500, 426x750, 500x700, 700x1000)	Seite page	47
Signaflex R54FA (350x500, 426x750, 500x700, 700x1000)	Seite page	43	R381C (350x500, 426x750, 500x700, 700x1000)	Seite page	50

* Kombitafel mit integriertem Wechselrahmen siehe Kapitel 6 - Informationssysteme
Signal combiné avec panneau interchangeable voir chapitre 6 - Systèmes d'informations

Verweise/Renvois

Zusatztafeln Plaques complémentaires	Seite/page	24
---	------------	----

Wegweisung Indication de direction

Beispiele Exemples



4.31
Wegweiser zu Autobahnen oder Autostrassen
Indicateur de direction pour autoroutes et semi-autoroutes



4.32
Wegweiser für Hauptstrassen
Indicateur de direction pour routes principales



4.32
Wegweiser für Hauptstrassen (2 Zeilen)
Indicateur de direction pour routes principales (2 lignes)



4.33
Wegweiser für Nebenstrassen
Indicateur de direction pour routes secondaires



4.34
Wegweiser bei Umleitungen
Indicateur de direction pour déviations



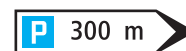
4.34.1
Wegweiser für Umleitungen ohne Zielangabe
Indicateur de direction pour déviations sans mention du lieu de destination



4.45
Wegweiser "Schwerverkehr" (Beispiel)
Indicateur de direction "Poids lourds" (exemple)



4.46
Wegweiser "Parkplatz" ohne Distanzangabe
Indicateur de direction "Parking" sans indication de la distance



4.46
Wegweiser "Parkplatz" mit Distanzangabe
Indicateur de direction "Parking" avec indication de la distance



4.46.1
Wegweiser "Parkplatz mit Anschluss an öffentliches Verkehrsmittel" (Beispiel)
Indicateur de direction "Parking avec accès aux transports publics" (exemple)



4.47
Wegweiser "Zeltplatz"
Indicateur de direction "Place de camping"



4.48
Wegweiser "Wohnwagenplatz"
Indicateur de direction "Terrain pour caravanes"



4.49*
Betriebswegweiser
Indicateur de direction "Entreprise"

Beispiele Exemples



4.31



4.32



4.34



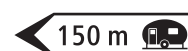
4.45



4.46



4.47



4.48



4.33

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	1020 x 200	1600 x 200
	1020 x 250	1600 x 250
	1020 x 450	1600 x 300
		1600 x 350
	1300 x 200	1600 x 450
	1300 x 250	1600 x 550
	1300 x 300	1600 x 650
	1300 x 350	
	1300 x 450	1900 x 300
	1300 x 550	1900 x 350
	1300 x 650	1900 x 450
		1900 x 550
		1900 x 650
	(Standard: Radius/rayon R=30)	

Beschriftung, Richtung Inscription, direction

ES = Einseitig/mono-face
DS = Beidseitig/double face
Bei DS wird 1 x L und 1 x R geliefert/
Le DS est livré 1 x gauche et 1 x droite

= R = L

Material, Beschichtung Matériau, revêtement

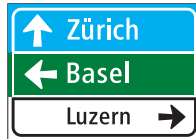
AS (Alu, R1)
AH (Alu, R2)
AV (Alu, R3)
ALC* (Alu einbrennlackiert, Cal Folie/
Verni au four, feuille Cal)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

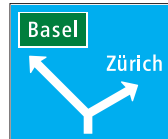
	Seite page		Seite page
Signiflex R71F (alle Formate bis 1600x650)/ tous les formats jusqu' à 1600x650)	44	R79J (alle Formate/tous les formats)	48
R78C (alle Formate bis 1600x650)/ tous les formats jusqu' à 1600x650)	50	R80C (alle Formate bis 1600x650)/ tous les formats jusqu' à 1600x650)	50
Signiflex R271F (1020x200, 1020x250, 1300x200, 1300x250, 1300x300, 1300x350)	44	Signiflex R276F (1020x200, 1020x250, 1300x200, 1300x250, 1300x300, 1300x350)	44

Wegweisung Indication de direction

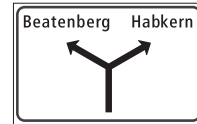
Beispiele Exemples



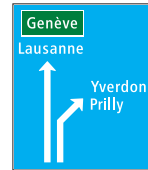
4.35
Wegweiser in Tabellenform
Indicateur de direction en forme de tableau



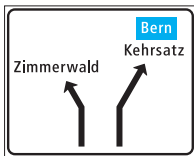
4.36
Vorwegweiser auf Hauptstrassen
Indicateur de direction avancé sur routes principales



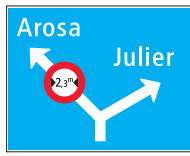
4.37
Vorwegweiser auf Nebenstrassen
Indicateur de direction avancé sur routes secondaires



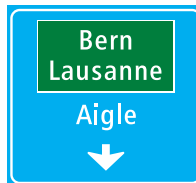
4.38
Vorwegweiser mit Fahrstreifenaufteilung auf Hauptstrassen
Indicateur de direction avancé avec répartition des voies sur routes principales



4.39
Vorwegweiser mit Fahrstreifenaufteilung auf Nebenstrassen
Indicateur de direction avancé avec répartition des voies sur routes secondaires



4.40
Vorwegweiser mit Anzeige von Beschränkungen
Indicateur de direction avancé annonçant des restrictions



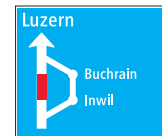
4.41
Einspurtafel über Fahrstreifen auf Hauptstrassen
Panneau de présélection au-dessus d'une voie de circulation sur routes principales



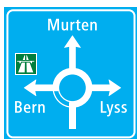
4.42
Einspurtafel über Fahrstreifen auf Nebenstrassen
Panneau de présélection au-dessus d'une voie de circulation sur routes secondaires



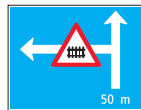
4.52
Verkehrsführung
Guidage du trafic



4.53
Vorwegweiser für Umlenkungen
Indicateur de direction avancé annonçant une déviation



4.54
Vorwegweiser bei Kreisverkehrsplatz (Bsp.)
Indicateur de direction avancé annonçant un carrefour à sens giratoire (ex.)



4.55
Abzweigende Strasse mit Gefahrenstelle oder Verkehrsbeschränkung
Route latérale présentant un danger ou une restriction



4.56
Nummerntafel für Europastrassen
Plaque numérotée pour routes européennes



4.57
Nummerntafel für Hauptstrassen
Plaque numérotée pour routes principales



4.58
Nummerntafel für Autobahnen/-strassen
Plaque numérotée pour autoroutes/semi-autoroutes



4.59
Nummerntafel für Anschlüsse (Bsp.)
Plaque numérotée pour jonctions (ex.)



4.59.1
Nummerntafel für Verzweigungen (Bsp.)
Plaque numérotée pour ramifications (ex.)



4.60
Ankündigung des nächsten Anschlusses
Panneau annonçant la prochaine jonction



4.61
Vorwegweiser bei Anschlüssen
Indicateur de direction avancé, destiné aux jonctions



4.62
Wegweiser bei Anschlüssen
Indicateur de direction avancé, destiné aux jonctions



4.63
Ausfahrtstafel
Panneau indicateur de sortie



4.63 F
Ausfahrtstafel
Panneau indicateur de sortie



4.63 I
Ausfahrtstafel
Panneau indicateur de sortie



4.64
Trennungstafel
Panneau de bifurcation

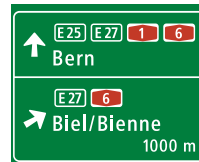


4.65
Entfernungstafel
Panneau des distances

Wegweisung Indication de direction



4.66
Verzweigungstafel
Panneau de
ramification



4.67
Erster Vorwegweiser bei
Verzweigungen
Premier indicateur de
direction avancé, destiné
aux ramifications



4.68
Zweiter Vorwegweiser bei
Verzweigungen
Deuxième indicateur de
direction avancé, destiné
aux ramifications



4.69
Einspurtafel über Fahrstreifen auf Autobahnen und Autostrassen
Panneau de présélection au-dessus d'une voie de circulation sur autoroutes et semi-autoroutes



4.70 150
Hinweis auf Notrufsäulen
Plaque indiquant un
téléphone de secours



4.71
Hinweis auf Polizeistützpunkte



4.71 F
Panneau indiquant un
centre de police



4.71 I
Cartello indicante un
centro di polizia



4.72
Kilometertafel
Plaque indiquant le
nombre de kilomètres



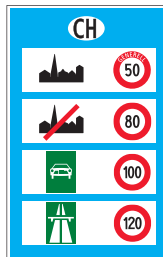
4.73
Hektometertafel
Plaque indiquant le
nombre d'hectomètres



4.75
Strassenzustand
Etat de la route



4.76
Vororientierung über den Strassenzustand
Préavis sur l'état de la route



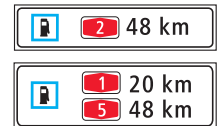
4.93
Anzeige der allgemeinen Höchstgeschwindigkeiten
Information sur les limitations générales de vitesse



4.RA
Ankündigung einer Raststätte
Panneau annonçant une aire de ravitaillement



4.AR
Ankündigung eines Rastplatzes
Panneau annonçant une aire de repos



4.AT
Ankündigung übernächste Tankstelle
Annonce du poste d'essence suivant

Bestellinformationen Informations de commande

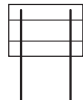
Signal Formate (mm)
Formats signal (mm)



Rahmen und Ständer Cadres et supports

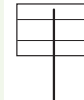
Seite
page

Seite
page



R142VJ
mit 2 Rohrmasten
avec 2 mâts tubulaires

48



R142VJ
mit 1 Rohrmast
avec 1 mât tubulaire

48

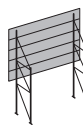
Verweise/Renvois

Zusatztafeln
Plaques complémentaires

Seite/page

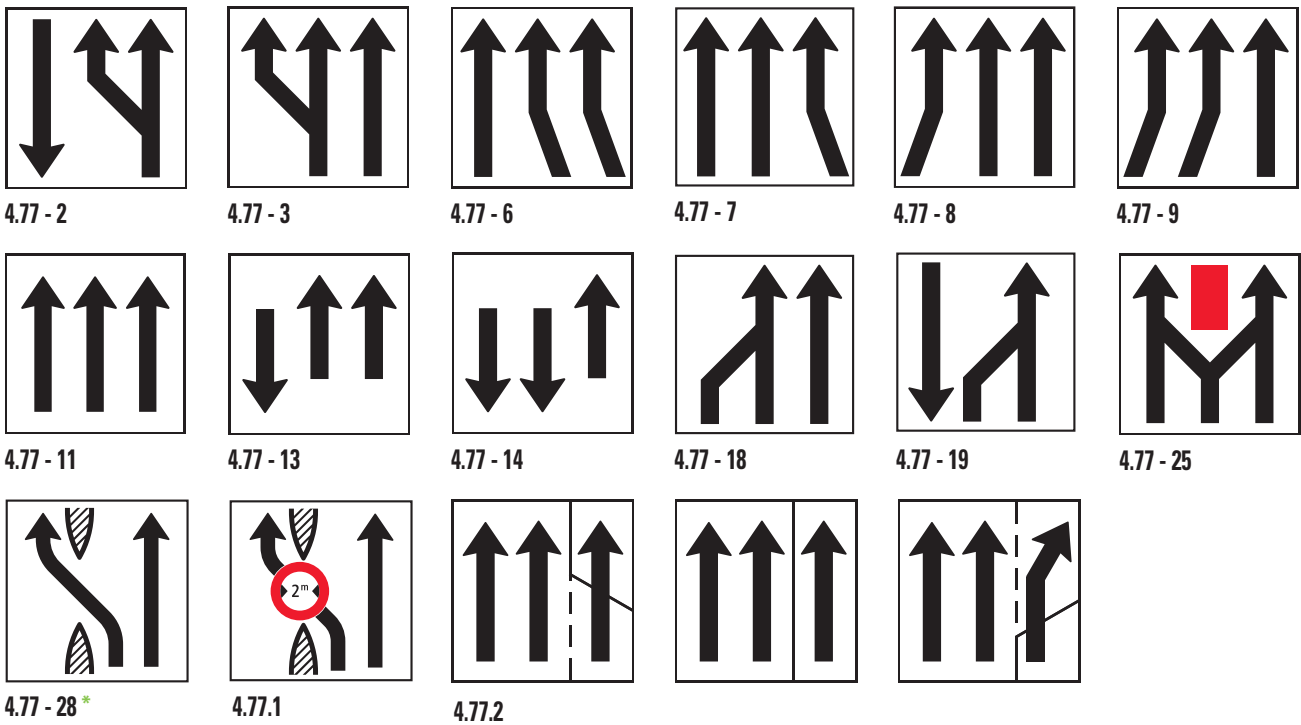


24



Alu-Profilbauweise: siehe Kapitel 7, HLS
Profils d'aluminium: voir chapitre 7, RGD

Anzeige der Fahrstreifen (Beispiele)
Disposition des voies de circulation (exemples)



Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 700 ☐ 900 * ☐ 1000 ☐ 1250 ☐ 1500 *
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

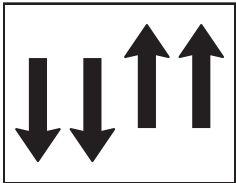
Rahmen und Ständer
Cadres et supports

 R362J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (alle Formate/tous les formats)	Seite page 47	 R142VJ =  mit 1 Rohrmast avec 1 mât tubulaire	Seite page 48
--	---------------------	--	---------------------

* Formate 900 und 1500 nur erhältlich für Signal 4.77 - 28
Formats 900 et 1500 uniquement disponibles pour signal 4.77 - 28

Anzeige der Fahrstreifen
Disposition des voies de circulation

Beispiel
Exemple



4.77 - 15
Anzeige der Fahrstreifen
Disposition des voies de circulation

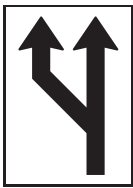
Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	900 x 700 1250 x 1000 1700 x 1250
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

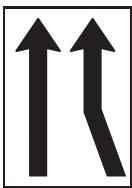
Rahmen und Ständer
Cadres et supports

 R392J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (900x700, 1250x1000)	Seite page 47	 R142VJ =  mit 1 Rohrmast avec 1 mât tubulaire	Seite page 48
---	---------------------	--	---------------------

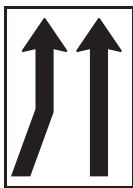
Anzeige der Fahrstreifen (Beispiele)
Disposition des voies de circulation (exemples)



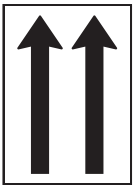
4.77 - 1
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



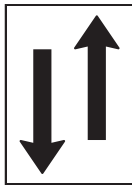
4.77 - 4
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



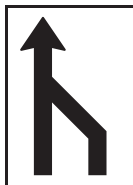
4.77 - 5
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



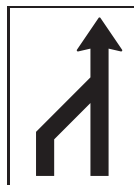
4.77 - 10
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



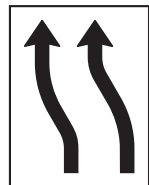
4.77 - 12
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



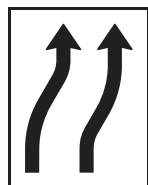
4.77 - 16
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



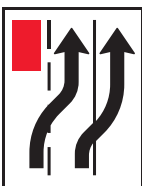
4.77 - 17
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250



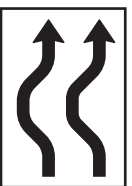
4.77 - 20
Format = 700 x 900
Format = 1000 x 1250
Format = 1250 x 1500



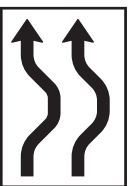
4.77 - 21
Format = 700 x 900
Format = 1000 x 1250
Format = 1250 x 1500



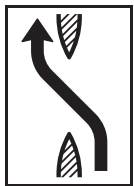
4.77 - 24
Format = 700 x 900
Format = 1000 x 1250
Format = 1250 x 1500



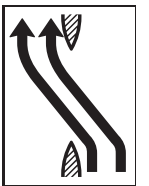
4.77 - 22
Format = 700 x 1000
Format = 1000 x 1250
Format = 1250 x 1500



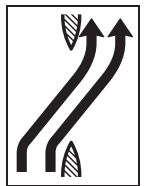
4.77 - 23
Format = 700 x 1000
Format = 1000 x 1250
Format = 1250 x 1500



4.77 - 26
Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250
Format = 1100 x 1500



4.77 - 27
Format = 1100 x 1250
Format = 1500 x 1750
Format = 1800 x 2100



4.77 - 29
Format = 1100 x 1250
Format = 1500 x 1750
Format = 1800 x 2100

Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) <i>Formats signal (mm)</i>	500 x 700 * 700 x 900 * 700 x 1000 * 900 x 1250 * 1000 x 1250 * 1100 x 1250 * 1100 x 1500 * 1250 x 1500 * 1500 x 1750 * 1800 x 2100 *
Material, Beschichtung <i>Matériau, revêtement</i>	AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	Seite page		Seite page
 R382J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (500x700, 700x1000, 900x1250)	47	 R142VJ = mit 1 Rohrmast avec 1 mât tubulaire	48

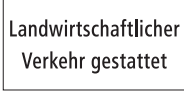
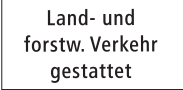
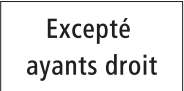
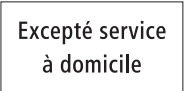
* erhältliche Formate siehe oben
dimensions disponibles voir en haut

Zusatztafeln Plaques complémentaires

					
5.01 Distanztafel <i>Plaque de distance</i>	5.02 Richtungstafel mit Distanzangabe <i>Plaque indiquant la distance et la direction</i>	5.03 Streckenlänge <i>Longueur du tronçon</i>	5.04 Wiederholungstafel <i>Plaque de rappel</i>	5.07 Richtungstafel <i>Plaque de direction</i>	5.10 Ausnahmen vom Halteverbot <i>Déroptions à l'interdiction de s'arrêter</i>
					
5.11 Ausnahme vom Parkierverbot <i>Dérégation à l'inter- diction de parquer</i>	5.12 Blinklicht <i>Feux clignotants</i>	5.13 Vereiste Fahrbahn <i>Chaussée verglacée</i>	5.14 Gehbehinderte <i>Handicapés</i>	5.15 Fahrbahnbreite <i>Largeur de la chaussée</i>	

Weitere Ergänzungssignale:
Autres signaux complémentaires:
Seite/page
11 11 26
  

Standardtexte (Beispiele): Textes standards (exemples):

					
		5.A1	5.A2	5.A9	5.A10
					
5.A14	5.A19	5.D1	5.E2	5.F9	5.F10
					
5.G1	5.G2	5.G4	5.K1	5.L1	5.L3
					
5.L5	5.L6	5.P1	5.P2	5.P3	5.R4
					
5.S1	5.W2	5.W5	5.Z1	5.BF1	5.CF1
					
5.EF4	5.EX1	5.EX2	5.EX5		

Signaltafeln
Signaux

Standardtexte (Fortsetzung):
Textes standards (suite):

Excepté riverains	Livreurs autorisés	Privé	Passage interdit
5.EX8	5.LF1	5.PF1	
Riverains autorisés	Sortie	Visiteur	
5.RF1	5.SF3	5.VF1	

Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)		600 = 560 x 200 900 = 840 x 250 1200 = 1200 x 400 1500 = 1500 x 500
		400 = 400 x 200 600 = 600 x 200 900 = 900 x 300 1200 = 1200 x 400
		500 = 500 x 200 600 = 600 x 200 900 = 900 x 300
		Integrierte Signale =  Signaux intégrés = 
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1) AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)	

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	R348J Jordahlschienen/ glissières "Jordahl" (400x200, 500x200, 560x200, 600x200, 840x250)	Seite page 48		R349J* Jordahlschiene/ glissières "Jordahl" (400x200, 500x200, 560x200, 600x200)	Seite page 48
	R392J Jordahlschienen/ glissières "Jordahl" (900x300, 1200x400, 1500x500)	48			

* günstige Variante zu R348J/Variante à prix réduit par rapport à R348J

Zusatzsymbole nach VSS:
Symboles additionnels selon VSS:

 5.20	 5.21	 5.22	 5.23	 5.24	 5.25
 5.26	 5.27	 5.28	 5.29	 5.30	 5.31
 5.32	 5.33	 5.34	 5.35	 5.36	 5.37
 5.38	 5.39	 5.40	 5.41	 5.50	 5.51
 5.52	 5.53	 5.54	 5.55	 5.56	 SOS 5.57
					 5.58

Zusatztafeln Plaques complémentaires



Beispiele
Exemples

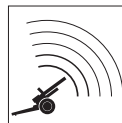
5.09
Richtung der
Hauptstrasse
*Direction de la
route principale*



5.13
Vereiste Fahrbahn
Chaussée verglacée



5.14
Gehbehinderte
Handicapés



5.16
Schiesslärm
Bruit de tirs



5.RA
Radar
Radar

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) <i>Formats signal (mm)</i>	☐ 350
	☐ 500
	☐ 900
	☐ 1200
	☐ 1500
(Standard: Radius/rayon R=30)	
Material, Beschichtung <i>Matériau, revêtement</i>	AS (Alu, R1)
	AH (Alu, R2)
	AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	R362J Jordahlschienen/ <i>glissières "Jordahl"</i> (350, 500, 900, 1200, 1500)	Seite <i>page</i> 47
--	---	-----------------------------------

Bahnübergangs-Signalisationen Signalisation des passages à niveau



3.20
Wechselblinklicht
*Feux clignotant
alternativement*



3.21
Einfaches Blinklicht
Feu clignotant simple

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) <i>Formats signal (mm)</i>	
---	--

Andreaskreuze
Croix de St-André



3.22
Einfaches Andreaskreuz
Croix de St-André simple



3.24
Einfaches Andreaskreuz
Croix de St-André simple

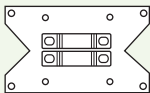
Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	3.22 (1200, 1550) 3.24 (1200, 1550)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AH (Alu, R2)

Fundamente
Fondations

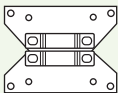
Modelle Modèles	EV700BE 83 (Ø 83, L=600) Betonsockel Fondation en béton
	EV700FU 83X600 (Ø 83, L=600) Stahlfundament Fondation en acier

Befestigungsmaterial von Andreaskreuz, feuerverzinkt, an Rohrmast oder T-Eisenmast
Matériel de fixation pour la croix de St-André, galvanisé, mât tubulaire ou sur mât en fer-T



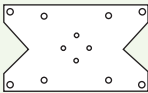
X-02 BR
Befestigungsplatte mit Briden für
einfaches Andreaskreuz 3.22 und 3.24,
zu RM
Fixation avec brides pour croix
de St-André simple 3.22 et 3.24,
pour RM

Format = 1550



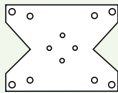
X-03 BR
Befestigungsplatte mit Briden für
einfaches Andreaskreuz 3.22 und 3.24,
zu RM
Fixation avec brides pour croix
de St-André simple 3.22 et 3.24,
pour RM

Format = 1200



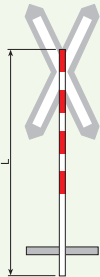
X-02
Befestigungsplatte für einfaches
Andreaskreuz 3.22 und 3.24,
zu TM
Fixation pour croix de St-André
simple 3.22 et 3.24,
pour TM

Format = 1550



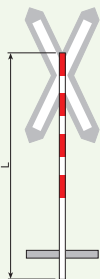
X-03
Befestigungsplatte für einfaches
Andreaskreuz 3.22 und 3.24,
zu TM
Fixation pour croix de St-André
simple 3.22 et 3.24,
pour TM

Format = 1200



RM 83
Rohrmast
Mât
tubulaire

Ø = 83 L = 3800
L = 4400



TM
T-Eisenmast
Mât
en fer-T

T = 50 x 100 L = 3800
L = 4400

Schifffahrtssignale Signalisation fluviale

Verbots- und empfehlende Zeichen Signaux d'interdiction et de recommandation



A-12

Verbot, ausserhalb der angezeigten Begrenzung zu fahren
Interdiction de naviguer en dehors des limites indiquées



D-1

Empfohlene Durchfahrt bei Brücken
Passe recommandée des ponts



D-2

Empfehlung, sich auf der mit "grün" bezeichneten Fahrwasserseite zu halten
Recommandation de se tenir dans l'espace indiqué en "vert"

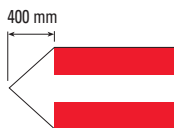
Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	◇ 800 ◇ 1000
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS Alu, R1, Rückseite weiss RAL 9010 Verso blanc RAL 9010

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
 R582J Jordahlschienen/glissières "Jordahl"	47	 R581C Typ C/type C	49

Verbots-, Gebots- und Hinweiszeichen Signaux d'interdiction, d'obligation et d'indication



A-1

Verbot der Durchfahrt (allg. Verbotsschild)
Interdiction de passer (signal général d'interdiction)



B-1

Gebot, die durch den Pfeil angegebene Richtung einzuschlagen
Obligation de prendre la direction indiquée par la flèche



E-1

Erlaubnis zur Durchfahrt
Autorisation de passer



E-6

Empfohlene Fahrrichtung
Direction recommandée



E-7

Nicht freifahrende Fähre
Bac ne naviguant pas librement



E-8

Wehr
Barrage

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	1000 x 800 1200 x 1000
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS Alu, R1, Rückseite weiss RAL 9010 Verso blanc RAL 9010

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
 R392J Jordahlschienen/glissières "Jordahl"	47	 R391C Typ C/type C	50

Schiffahrtssignale Signalisation fluviale

Verbots-, Gebots- und Hinweiszeichen Signaux d'interdiction, d'obligation et d'indication



A-4bis
Verbot des Fahrens mit
Segelbrettern
*Interdiction de passer
pour planches à voile*



A-5
Überholverbot
*Interdiction de tout
dépassement*



A-6
Verbot des Begegnens
und Überholens
*Interdiction de toute
rencontre et tout
dépassement*



A-2
Verbot der Durchfahrt
für Schiffe mit
Maschinenantrieb
*Interdiction de passer
pour bateaux motorisés*



A-3
Verbot des
Wasserskifahrens
*Interdiction de ski
nautique*



A-4
Verbot des Fahrens mit
Segelschiffen
*Interdiction de passer
pour bateaux à voile*



A-10
Wendeverbot
Interdiction de virer



A-11
Verbot schädlichen
Wellenschlag oder Sog
zu erzeugen
*Interdiction de causer
des remous ou effets de
suction nuisibles*



B-2
Gebot, unter
bestimmten Bedin-
gungen anzuhalten
*Obligation de s'arrêter
dans certaines
conditions*



B-3
Gebot, die in Stunden-
kilometern (km/h) ange-
gebene Geschwindigkeit
nicht zu überschreiten
*Obligation de ne pas
dépasser la vitesse
indiquée en km/h*



B-4
Gebot, ein Schall-
zeichen zu geben
Obligation de siffler



B-5
Gebot, besondere
Vorsicht walten zu lassen
*Obligation d'observer une
vigilance particulière*



E-2
Erlaubnis zum Stillliegen
Autorisation de stationner



E-3
Erlaubnis zum Ankern
Autorisation d'ancrer



E-4
Erlaubnis zum
Festmachen
Autorisation d'amarrer



E-5
Erlaubnis zum
Wasserskifahren
*Autorisation de
ski nautique*



E-5bis
Erlaubnis zum Fahren
mit Segelbrettern
*Autorisation pour plan-
ches à voile*



E-9
Stelle zum Einwassern
von Schiffen
*Lieu de mise à l'eau
de bateaux*



E-10
Stelle zum Auswassern
von Schiffen
*Lieu de mise à terre de
bateaux*



E-11
Ende eines Verbotes
oder Gebotes
*Fin d'une interdiction
ou d'une obligation*



E-12
Hochspannungs-
Freileitung
*Lignes aériennes à
haute tension*



C-1
Beschränkung der
Durchfahrtshöhe (über
dem Wasserspiegel)
*La hauteur de la passe
est limitée (au dessus
du niveau de l'eau)*



C-2
Beschränkte
Durchfahrtsbreite
*La largeur de la passe
est limitée*



C-3
Das Fahrwasser ist einge-
engt; Abstand in Metern (m),
in dem sich Schiffe vom Ufer
entfernt halten sollen
*Le chenal est limité; distance
(m) à laquelle il convient que
les bateaux se tiennent par
rapport à la rive*

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 800 ☐ 1000
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS Alu, R1, Rückseite weiss RAL 9010 Verso blanc RAL 9010

Rahmen und Ständer Cadres et supports

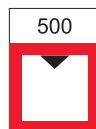
	Seite page		Seite page
R362J Jordahlschienen/glisières "Jordahl"	47	R361C Typ C/type C	50

Schiffahrtssignale und diverse Signale Signalisation fluviale et signaux divers

Zusätzliche Schilder und Anschriften Panneaux et inscriptions supplémentaires



Anhalten zwecks Zoll-
abfertigung (Beispiel)
Arrêt pour la douane (ex-
emple)



Beschränkung der Durch-
fahrtshöhe nach 500 m
(Beispiel)
La hauteur de la passe est
limitée après 500 m (exemple)

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☎
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	☎

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
R382J Jordahlschienen/glissières "Jordahl"	47	R381C Typ C/type C	50

Zusätzliche Schilder und Anschriften Panneaux et inscriptions supplémentaires



Erlaubnis zum Stillliegen (Beispiel)
Autorisation de stationner (exemple)

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☎
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	☎

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
R79J Jordahlschienen/ glissières "Jordahl"	48	R78C Typ C/type C	50
		R80C Typ C/type C	50

Gefahrenschilder Panneaux de danger



1.30SW420x770xAS
Schwallwasser
Ecluses



LAW 600x700 AS
Lawinengefahr
Danger d'avalanches

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☎
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	☎

Rahmen und Ständer Cadres et supports

Signalträger = ☎
supports de signaux = ☎

Signaltafeln (diverse) Signaux (divers)

Gefahrenschilder Panneaux de danger



1.B1
Brandgefahr
Danger d'incendie



1.E1
Explosionsgefahr
Danger d'explosion



1.Z1
Zone, die für Badende
gefährlich werden kann
Zone pouvant être
dangereuse pour les
baigneurs

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	△ 600
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page			Seite page
Signaflex M13F (600)	36	R325J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (600)		47
Signaflex M13FA (600)	36	R323C (600)		49

Verbotsschilder Signaux d'interdiction



2.01B1
Badeverbotszone
Zone où les bains
sont interdits



2.01B2
Bergschuh
Souliers de montagne



2.01B3
"Bleistiftabsatz"
"Talons aiguilles"



2.01F1
Fischen
Pêche



2.01F2
Fussball
Football



2.01F3
Fussballschuh
Souliers de football



2.01K1
Kennzeichen für Motor-
wagen und Anhänger 2,3 m
Signe distinctif de voitures
automobiles ayant plus de
2,3 m de largeur



2.01N1
Mobiltelefon
Téléphone mobile



2.01R1
Rauchen verboten
Défense de fumer



2.01R2
Rollbrett
Planche à roulettes



2.01R3
Rollschuh
Patins à roulettes



2.01S1
Wasserspringen
verboten
Interdiction de
sauter dans l'eau



2.01S2
Surfen
Surf



2.01Z1
Zelten
Camping



2.30"30"
Geschwindigkeitsbeschränkungs-Tafel für einzelne
Fahrzeuge mit Aufschrift: 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60
Disque indiquant la vitesse autorisée pour certains vé-
hicules avec inscription: 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	○ 200 * ○ 300 * ○ 400 ○ 600
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page			Seite page
Signaflex W34F (400, 600)	38	R347J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400, 600)		47
Signaflex W34FA (400, 600)	38	R541C (400, 600)		49

* Signalträger zu Signal 200, 300 auf Anfrage/
Support de signaux pour signal 200, 300 sur demande

Signaltafeln (diverse) Signaux (divers)

Verbotsschilder Signaux d'interdiction

Betreten
der Baustelle
verboten

5.B7

Format = 400 x 200

Betreten der Baustelle
verboten

Zufahrt
bis Baustelle
gestattet

5.Z7

Format = 400 x 200

Zufahrt bis Baustelle
gestattet

Zubringerdienst
bis Baustelle
gestattet

5.Z9

Format = 400 x 200

Zubringerdienst bis
Baustelle gestattet

Accès chantier
autorisé

5.AF3

Format = 400 x 200

Accès chantier autorisé

Service à domicile
autorisé
jusqu'au chantier

5.SF4

Format = 400 x 200

Service à domicile autorisé
jusqu'au chantier

Accès chantier
interdit

5.AF4

Format = 400 x 200

Accès chantier interdit

Eintritt
verboten

5.E1

Format = 400 x 200

Eintritt verboten

Entrée
interdite

5.EF1

Format = 400 x 200

Entrée interdite

Durchgang
verboten

5.D1

Format = 400 x 200

Durchgang verboten

Passage
interdit

5.PF3

Format = 400 x 200

Passage interdit

Feuerwehr

5.F6

Format = 400 x 200

Feuerwehr

Service du feu

5.SF1

Format = 400 x 200

Service du feu

Abc DefGh

Diverse Verbotsschilder = 
Panneaux d'interdiction
divers = 

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	400 x 200
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Signalträger = 
Supports de signaux = 

Signaltafeln (diverse)
Signaux (divers)

"Hunde"-Tafeln
Panneaux "chien"



H12D
Format = 400 x 200
Bitte Hunde an der Leine führen



H12F
Format = 400 x 200
Veuillez tenir les chiens en laisse



H15D
Format = 400 x 200
Hier nicht



H15F
Format = 400 x 200
Pas ici

Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	400 x 200
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	ANRST Rasenständer aus Flacheisen zum Einstecken in Boden. Support en fer plat à fixer en terre (350x100, 400x200)	Seite page 50
--	--	----------------------------



H16
Hundeverbod
Chiens interdits

Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	☐ 200 * ☐ 300 * ☐ 400 ☐ 600
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

* Signalträger zu Signal 200, 300 auf Anfrage /
Support de signaux pour signal 200, 300 sur demande

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	Signaflex W34F (400, 600)	Seite page 38		R347J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (400, 600)	Seite page 47
	Signaflex W34FA (400, 600)	Seite page 38		R541C (400, 600)	Seite page 49



H17
Hundeverbod (Beispiel)
Chiens interdits (exemple)

Bestellinformationen
Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	350 x 500
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Rahmen und Ständer
Cadres et supports

	Signaflex R54F (350x500)	Seite page 43		R382J Jordahlschienen/glissières "Jordahl" (350x500)	Seite page 47
	Signaflex R54FA (350x500)	Seite page 43		R381C (350x500)	Seite page 50

Signaltafeln (diverse) Signaux (divers)

Diverse Schilder Panneaux divers

Bitte Rasen nicht betreten

5.B5

Format = 600 x 100

Bitte Rasen nicht betreten

Ne pas marcher sur la pelouse

5.N

Format = 600 x 100

Ne pas marcher sur la pelouse

BE 48769

5.AN

Format = 350 x 100

Tafeln mit Autonummern (inkl. 8 Zeichen)
Plaques avec numéros de voitures (incl. 8 signes)

P BE 48769

5.ANP

Format = 350 x 100

Tafeln mit Autonummern (inkl. 8 Zeichen) und Parkplatzsymbol
Plaques avec numéros de voitures (incl. 8 signes) et symbole de parage

Privat

2.50P

Format = 350 x 100

Privat
Privé

ABC XYZ

2.50T

Format = 350 x 100

Text frei wählbar
Texte au choix libre

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	350 x 100 600 x 100
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Rahmen und Ständer Cadre et support

	ANRST (350x100) Signalträger für Autonummern zum Einstecken in Boden. Support pour plaquettes de numéros de voitures à fixer en terre.	Seite page 50
---	---	----------------------------



5.AD

Format = 400 x 200

Abschleppdienst
Dépannage



5.F7

Format = 400 x 200

Mat. = AH / AV

Fluchtweg linksweisend
Issue de secours à gauche



5.F8

Format = 400 x 200

Mat. = AH / AV

Fluchtweg rechtsweisend
Issue de secours à droite



5.FA7

Format = 200 x 400

Mat. = AH / AV

Fluchtweg linksgehend
Issue de secours à gauche



5.FA8

Format = 200 x 400

Mat. = AH / AV

Fluchtweg rechtsgehend
Issue de secours à droite



9.45

Format = auf Anfrage /
sur demande
Mat. = AH / AV

Sammelpunkt
Point de rassemblement



5.G6

Format = 400 x 300

Gefährliche Güter (leer)
Marchandises dangereuses (vide)



5.G7

Format = 400 x 300

Gefährliche Güter (mit Balken)
Marchandises dangereuses (avec barre)



5.H2

Format = 500 x 400

Halt Schiessgefahr
Danger de tirs
Tiri a palla



5.S4

Format = 400 x 400

Kennzeichnungstafel für Schulbusse
Signalisation pour bus d'écoliers



FOL-M

Format = 400 x 400

Kennzeichnungstafel für Schulbusse, Magnetfolie (Beispiel)
Signalisation pour bus d'écoliers, feuille magnétique (exemple)

Abc Def
Ghklfgh

Diverse Textschilder = ☞
Panneaux avec textes divers = ☞

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	200 x 400 400 x 200 400 x 300 400 x 400 500 x 400
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1) AH (Alu, R2) AV (Alu, R3)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

Signalträger = ☞
supports de signaux = ☞

Signaltafeln (diverse) Signaux (divers)

Diverse Schilder Panneaux divers

Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	905 x 1280 980 x 1355 (Standard: Radius/rayon R=30)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1) PA Kunststoff-Folie/ Feuille synthétique



7.D1PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
Dieses Wochenende
Abstimmung



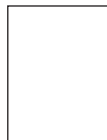
7.H2PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
Heute Abstimmung



7.01PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
On vote aujourd'hui



7.V1PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
Oggi si vota



TA 980x1355
Format = 980 x 1355
Mat. = Alum.
Roh
brut



7.H1PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
Heute Gemeinde-
versammlung



7.A2PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
Aujourd'hui assemblée
communale



7.02PA
Format = 905x1280
Mat. = PA
Oggi assemblea com-
munale

PA = wasserfeste Kunststoff-Folie
PA = Feuille en matière synthétique imperméable

Auf Wunsch setzen wir Ihnen auch einen anderen Text auf das Plakat
Selon vos désirs, nous pouvons également imprimer un autre texte sur l'affiche



5.A21
Format = 500 x 700
Mat. = AS
Achtung kein Feuer
machen



5.AF2
Format = 500 x 700
Mat. = AS
Attention évitez de faire
du feu



5.A20
Format = 500 x 700
Mat. = AS
Attenzione non provo-
care incendi



5.F2
Format = 500 x 700
Mat. = AS
Freiwillig 30 km/h



5.FF2
Format = 500 x 700
Mat. = AS
Soyez sympa 30 km/h



5.FR2
Format = 500 x 700
Mat. = AS
Volontari 30 km/h

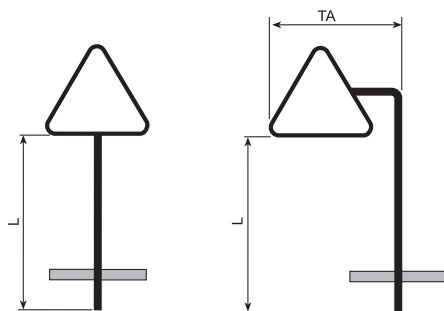
Bestellinformationen Informations de commande

Signal Formate (mm) Formats signal (mm)	500 x 700 (Standard: Radius/rayon R=30)
Material, Beschichtung Matériau, revêtement	AS (Alu, R1)

Rahmen und Ständer Cadres et supports

	Seite page		Seite page
Signaflex R54F (500x700)	43	Signaflex R54F Plakatständer/ Support pour panneaux d'affichage (980x1355)	42
Signaflex R54FA (500x700)	43	B54 (Betonsockel/ socle de fondation) Plakatständer/ Support pour panneaux d'affichage (980x1355)	42
R382J Jordahlschienen/gliissières "Jordahl" (500x700)	48	WR 03.433 ASEN (Wechselrahmen CLIP / Panneau à CLIP) (905x1280)	43
R381C (500x700)	50		

Signaflex M13F mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner

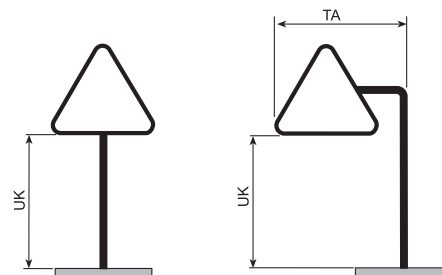


M13F	
Format = 600	
Format = 900	
L = 1600	
L = 2100	
L = 2500	
L = 2800	
L = 3100	
L = ... (ind.)	

M13FA	
Format = 600	
Format = 900	
L = 3000	
L = ... (ind.)	
TA (Δ 600) = 860	
TA (Δ 900) = 1080	
TA = ... (ind.)	

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse avec flasque ou avec douille

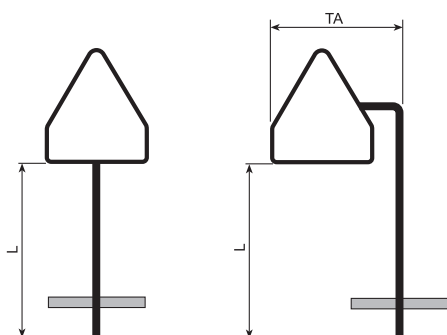


M13F	
Format = 600	
Format = 900	
UK = 2100	
UK = 2500	
UK = 2800	
UK = ... (ind.)	

M13FA	
Format = 600	
Format = 900	
UK = 2500	
UK = ... (ind.)	
TA (Δ 600) = 860	
TA (Δ 900) = 1080	
TA = ... (ind.)	

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

Signaflex M14F mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner

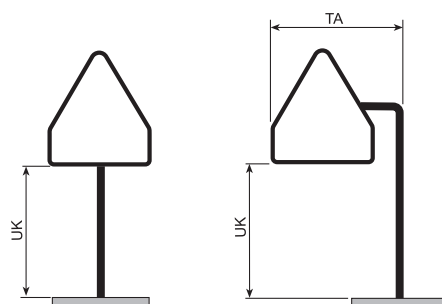


M14F	
Format = 600	
Format = 900	
L = 1600	
L = 2100	
L = 2500	
L = 2800	
L = 3100	
L = ... (ind.)	

M14FA	
Format = 600	
Format = 900	
L = 3000	
L = ... (ind.)	
TA (Δ 600) = 920	
TA (Δ 900) = 1150	
TA = ... (ind.)	

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse avec flasque ou avec douille



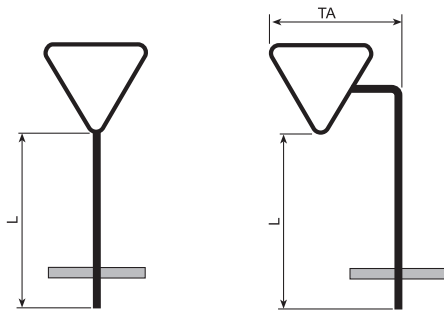
M14F	
Format = 600	
Format = 900	
UK = 2100	
UK = 2500	
UK = 2800	
UK = ... (ind.)	

M14FA	
Format = 600	
Format = 900	
UK = 2500	
UK = ... (ind.)	
TA (Δ 600) = 920	
TA (Δ 900) = 1150	
TA = ... (ind.)	

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

Signalflex M17F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



M17F

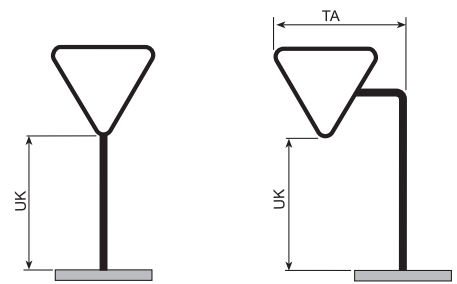
Format	=	600
Format	=	900
L	=	1600
L	=	2100
L	=	2500
L	=	2800
L	=	3100
L	=	... (ind.)

M17FA

Format	=	600
Format	=	900
L	=	3000
L	=	... (ind.)
TA (▽600)	=	860
TA (▽900)	=	1080
TA	=	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



M17F

Format	=	600
Format	=	900
UK	=	2100
UK	=	2500
UK	=	2800
UK	=	... (ind.)

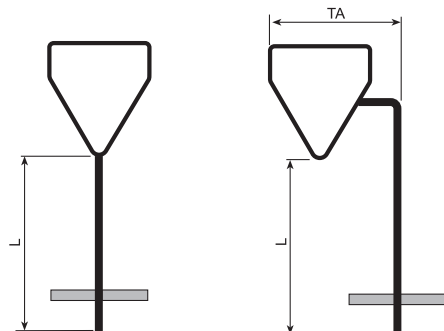
M17FA

Format	=	600
Format	=	900
UK	=	2500
UK	=	... (ind.)
TA (▽600)	=	860
TA (▽900)	=	1080
TA	=	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

Signalflex M18F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



M18F

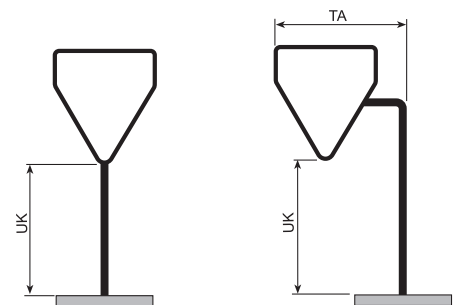
Format	=	600
Format	=	900
L	=	1600
L	=	2100
L	=	2500
L	=	2800
L	=	3100
L	=	... (ind.)

M18FA

Format	=	600
Format	=	900
L	=	3000
L	=	... (ind.)
TA (▽600)	=	920
TA (▽900)	=	1150
TA	=	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



M18F

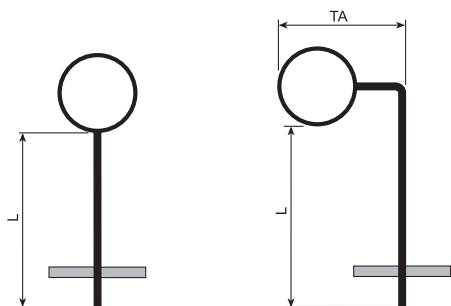
Format	=	600
Format	=	900
UK	=	2100
UK	=	2500
UK	=	2800
UK	=	... (ind.)

M18FA

Format	=	600
Format	=	900
UK	=	2500
UK	=	... (ind.)
TA (▽600)	=	920
TA (▽900)	=	1150
TA	=	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

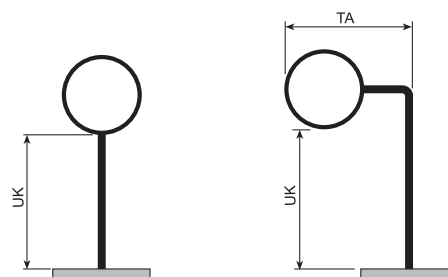
Signaflex W34F mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



W34F		W34FA	
Format	= 400	Format	= 400
Format	= 600	Format	= 600
L	= 1600	L	= 3000
L	= 2100	L	= ...(ind.)
L	= 2500	TA (O400)	= 820
L	= 2800	TA (O600)	= 1020
L	= 3100	TA	= ...(ind.)
L	= ...(ind.)		

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

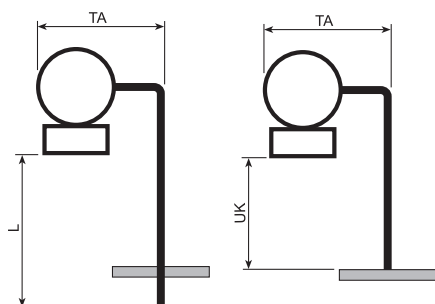
mit Flanscbefestigung oder Bodenhülse avec flasque ou avec douille



W34F		W34FA	
Format	= 400	Format	= 400
Format	= 600	Format	= 600
UK	= 2100	UK	= 2500
UK	= 2500	UK	= ...(ind.)
UK	= 2800	TA (O400)	= 820
UK	= ...(ind.)	TA (O600)	= 1020
		TA	= ...(ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

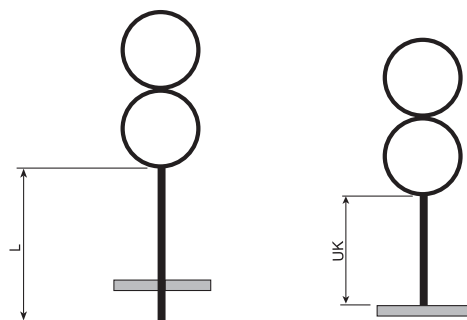
Signaflex W35F mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



W35FA		W35FA	
Format	= 400	Format	= 400
Format	= 600	Format	= 600
L	= 3000	UK	= 2500
L	= ...(ind.)	UK	= ...(ind.)
TA (400)	= 820	TA (400)	= 820
TA (O600)	= 1020	TA (O600)	= 1020
TA O	= ...(ind.)	TA O	= ...(ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45	45

Signaflex W3434F mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



W3434F	
Format	= 400
Format	= 600
UK	= 2100
UK	= 2500
UK	= 2800
UK	= ...(ind.)

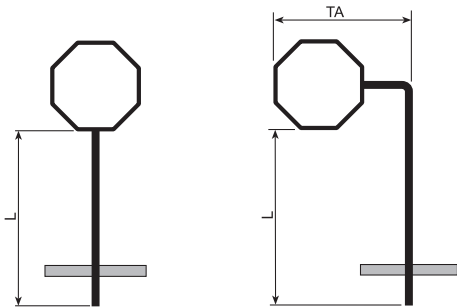
Verankerung Ancrage	Seite page	53	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45	45

Signalträger

Supports de signaux

Signalflex E34F

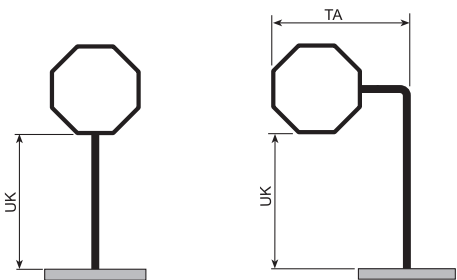
mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



E34F		E34FA	
Format	= 500	Format	= 500
Format	= 600	Format	= 600
L	= 1600	L	= 3000
L	= 2100	L	= ... (ind.)
L	= 2500	TA (○500)	= 920
L	= 2800	TA (○600)	= 1020
L	= 3100	TA	= ... (ind.)
L	= ... (ind.)		

Verankerung	Seite	53
Ancrage	page	
Einzelteile	Seite	45
Pièces détachées	page	

mit Flanscbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille

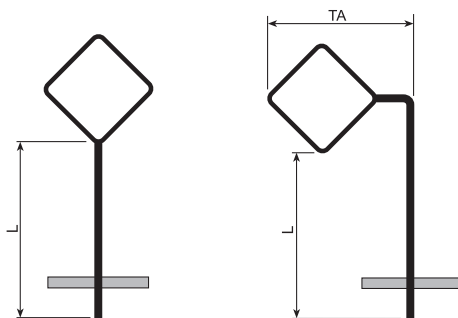


E34F		E34FA	
Format	= 500	Format	= 500
Format	= 600	Format	= 600
UK	= 2100	UK	= 2500
UK	= 2500	UK	= ... (ind.)
UK	= 2800	TA (○500)	= 920
UK	= ... (ind.)	TA (○600)	= 1020
		TA	= ... (ind.)

Verankerung	Seite	53
Ancrage	page	
Einzelteile	Seite	45
Pièces détachées	page	

Signalflex R50F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



R50F

Format	=	350
Format	=	500
Format	=	700
L	=	1600
L	=	2100
L	=	2500
L	=	2800
L	=	3100
L	=	...(ind.)

R50FA

Format	=	350
Format	=	500
Format	=	700
L	=	3000
L	=	...(ind.)
TA (<350)	=	890
TA (<500)	=	1100
TA (<700)	=	1380
TA	=	...(ind.)

Verankerung
Ancrage

Seite
page

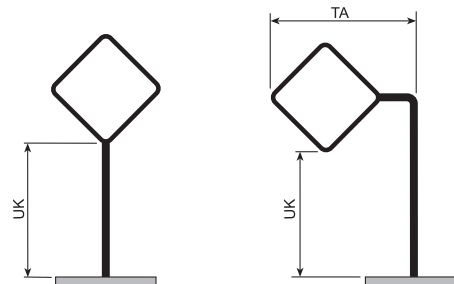
53

Einzelteile
Pièces détachées

Seite
page

45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



R50F

Format	=	350
Format	=	500
Format	=	700
UK	=	2100
UK	=	2500
UK	=	2800
UK	=	...(ind.)

R50FA

Format	=	350
Format	=	500
Format	=	700
UK	=	2500
UK	=	...(ind.)
TA (<350)	=	890
TA (<500)	=	1100
TA (<700)	=	1380
TA	=	...(ind.)

Verankerung
Ancrage

Seite
page

53

Einzelteile
Pièces détachées

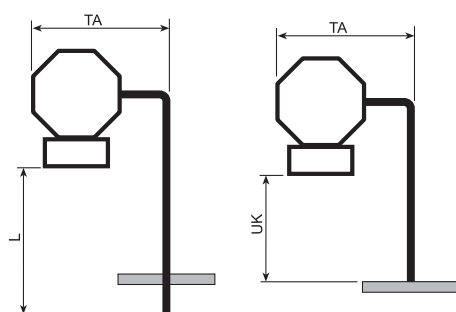
Seite
page

45

Signalflex E35F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



E35FA

Format	=	500
Format	=	600
L	=	3000
L	=	...(ind.)
TA (<500)	=	920
TA (<600)	=	1020
TA	=	...(ind.)

E35FA

Format	=	500
Format	=	600
UK	=	2500
UK	=	...(ind.)
TA (<500)	=	920
TA (<600)	=	1020
TA	=	...(ind.)

Verankerung
Ancrage

Seite
page

53

53

Einzelteile
Pièces détachées

Seite
page

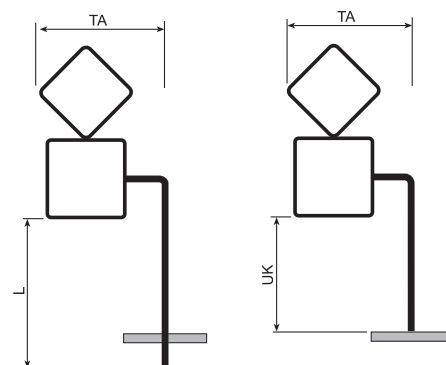
45

45

Signalflex R5350FA

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



R5350FA

Format	=	350, 500
Format	=	500, 600
L	=	3000
TA (<350)	=	930
TA (<500)	=	1030
TA	=	...(ind.)

R5350FA

Format	=	350, 500
Format	=	500, 600
UK	=	2500
TA (<350)	=	930
TA (<500)	=	1030
TA	=	...(ind.)

Verankerung
Ancrage

Seite
page

53

53

Einzelteile
Pièces détachées

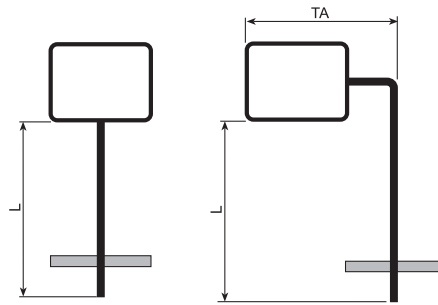
Seite
page

45

45

Signaflex R64F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



R64F

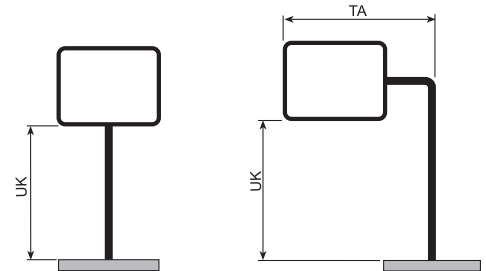
Format =	500 x 350
Format =	700 x 500
Format =	1000 x 700
L =	1600
L =	2100
L =	2500
L =	2800
L =	3100
L =	... (ind.)

R64FA

Format =	500 x 350
Format =	700 x 500
Format =	1000 x 700
L =	3000
L =	... (ind.)
TA (500x350) =	920
TA (700x500) =	1120
TA (1000x700) =	1440
TA =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



R64F

Format =	500 x 350
Format =	700 x 500
Format =	1000 x 700
UK =	2100
UK =	2500
UK =	2800
UK =	... (ind.)

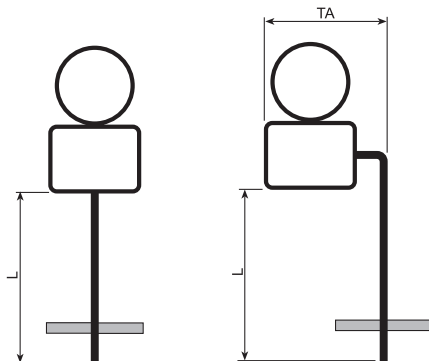
R64FA

Format =	500 x 350
Format =	700 x 500
Format =	1000 x 700
UK =	2500
UK =	... (ind.)
TA (500x350) =	920
TA (700x500) =	1120
TA (1000x700) =	1440
TA =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

Signaflex R6434F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



R6434F

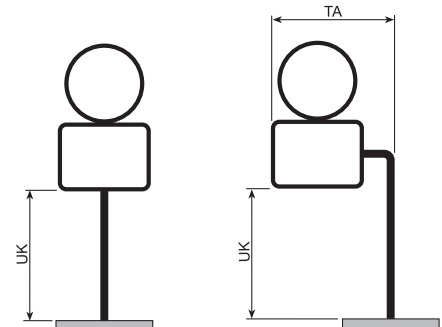
Format =	700 x 500 + 600
Format =	1000 x 700 + 600
L =	1600
L =	2100
L =	2500
L =	2800
L =	3100
L =	... (ind.)

R6434FA

Format =	700 x 500 + 600
Format =	1000 x 700 + 600
L =	3000
L =	... (ind.)
TA (700x500) =	1120
TA (1000x700) =	1440
TA =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanschbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



R6434F

Format =	700 x 500 + 600
Format =	1000 x 700 + 600
UK =	2100
UK =	2500
UK =	2800
UK =	... (ind.)

R6434FA

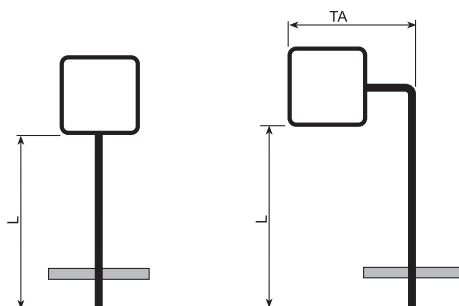
Format =	700 x 500 + 600
Format =	1000 x 700 + 600
UK =	2500
UK =	... (ind.)
TA (700x500) =	1120
TA (1000x700) =	1440
TA =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

Signalträger Supports de signaux

Signaflex R53F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



R53F

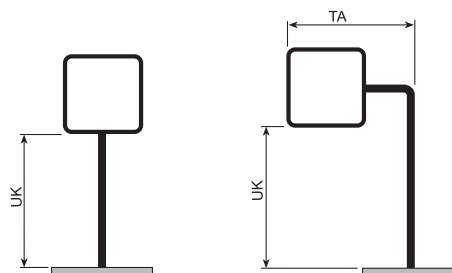
Format =	350
Format =	500
Format =	700
Format =	900
L =	1600
L =	2100
L =	2500
L =	2800
L =	3100
L =	... (ind.)

R53FA

Format =	350
Format =	500
Format =	700
Format =	900
L =	3000
L =	... (ind.)
TA (350) =	780
TA (500) =	930
TA (700) =	1130
TA =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

mit Flanscbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



R53F

Format =	350
Format =	500
Format =	700
UK =	2100
UK =	2500
UK =	2800
UK =	... (ind.)

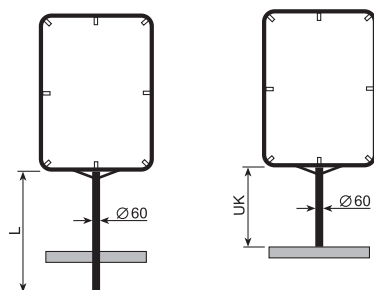
R53FA

Format =	350
Format =	500
Format =	700
UK =	2500
UK =	... (ind.)
TA (350) =	780
TA (500) =	930
TA (700) =	1130
TA =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45

Signaflex R54F

mit Fundamentsockel,
Mauerbride oder
zum Einbetonieren
avec socle de fondation,
bride murale ou à bétonner



R54F

Format =	980 x 1355
L =	1100
L =	... (ind.)

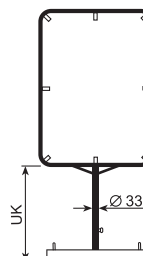
R54F

Format =	980 x 1355
UK =	600
UK =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
--------------------------------------	---------------	-----------

B54

mit Betonsoclel
avec socle de fondation



B54

Format =	350 x 500
Format =	426 x 750
Format =	500 x 700
UK =	1350
UK =	... (ind.)

B54

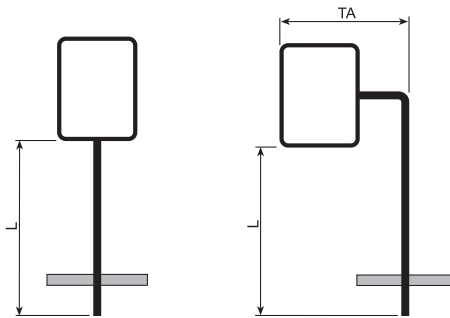
Format =	980 x 1355
UK =	600
UK =	... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53
--------------------------------------	---------------	-----------

Signalträger Supports de signaux

Signaflex R54F

mit Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren
avec socle de fondation, bride murale ou à bétonner



R54F

Format =	350 x 500
Format =	426 x 750
Format =	500 x 700
Format =	700 x 1000
L =	1600
L =	2100
L =	2500
L =	2800
L =	3100
L =	... (ind.)

R54FA

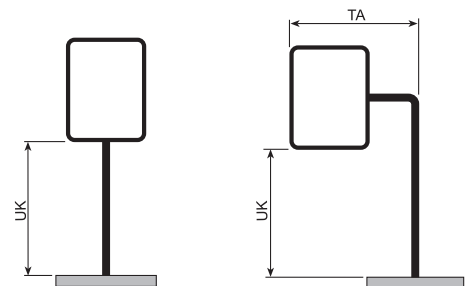
Format =	350 x 500
Format =	426 x 750
Format =	500 x 700
Format =	700 x 1000
L =	3000
L =	...(ind.)
TA (350x500) =	770
TA (426x750) =	850
TA (500x700) =	920
TA (700x1000) =	1140
TA =	...(ind.)

R54GF

Format =	660 x 1000
L =	1600
L =	2100
L =	2500
L =	... (ind.)

Verankerung <i>Ancrage</i>	Seite <i>page</i>	53
Einzelteile <i>Pièces détachées</i>	Seite <i>page</i>	45

mit Flanscbefestigung oder Bodenhülse
avec flasque ou avec douille



R54F

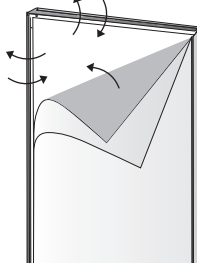
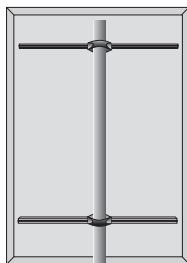
Format =	350 x 500
Format =	426 x 750
Format =	500 x 700
Format =	700 x 1000
UK =	2100
UK =	2500
UK =	2800
UK =	...(ind.)

R54FA

Format =	350 x 500
Format =	426 x 750
Format =	500 x 700
Format =	700 x 1000
UK =	2500
UK =	...(ind.)
TA (350x500) =	770
TA (426x750) =	850
TA (500x700) =	920
TA (700x1000) =	1140
TA =	...(ind.)

Verankerung <i>Ancrage</i>	Seite <i>page</i>	53
Einzelteile <i>Pièces détachées</i>	Seite <i>page</i>	45

Wechselrahmen CLIP Panneau à CLIP



WR 03.433 ASEN

Format = 905x1280

Aluminium-Rahmen naturel oxidiert, mit Alu-Rückwand, Wasserdicht, inkl. 2 Profilschienen für Montage mittels Briden oder Stahlband, Front mit Anti-Reflex-Schutzfolie
Cadre en aluminium, éloxé naturel, avec dos et 2 rails en aluminium, étanche, pour le montage avec brides ou bande en acier, front avec feuille de protection anti-réfl.

WR CLIP

Format = 905x1280

wie WR 03.433 ASEN, jedoch ohne Profilschienen
idem WR 03.433 ASEN, mais sans rails en aluminium

ZT 19.028

Rahmenöffner aus Kunststoff
Ouvreur de cadre en mat. synth.

ARF 905

Format = 927x1302

Anti-Reflex-Schutzfolie zu WR Clip
Feuille de protection anti-réflexion pour WR Clip

Signalträger

Supports de signaux

Rohrmasten **RM60** mit 2 Alu-Briden **BR 60 ALU/ BR 76 ALU** oder **BR 90 ALU** und Verankerung **EV700BE 60**
Mâts tubulaires RM60 avec 2 brides en alu BR 60 ALU/ BR 76 ALU ou BR 90 ALU et ancrage EV700BE 60

oder/ou

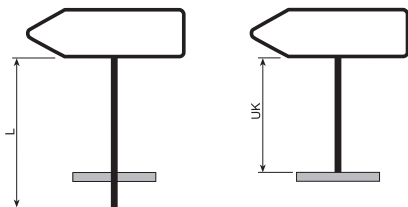
Rohrmasten **RM33** mit 2 Briden feuerverzinkt **BR 33 FV** und Betonsockel **BE35/67/80**
Mâts tubulaires B33 avec 2 brides galvanisées BR 33 FV et socle en béton BE35/67/80

Signalträger Supports de signaux

Signaflex R71F

mit Fundamentsockel,
Mauerbride oder
zum Einbetonieren
*avec socle de fondation,
bride murale ou à bétonner*

mit Flanschbefestigung
oder Bodenhülse
*avec flasque ou
avec douille*



R71F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1020 x 450
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350
Format = 1300 x 450
Format = 1300 x 550
Format = 1300 x 650
Format = 1600 x 200
Format = 1600 x 250
Format = 1600 x 300
Format = 1600 x 350
Format = 1600 x 450
Format = 1600 x 550
Format = 1600 x 650

L = 1600
L = 2100
L = 2500
L = 2800
L = 3100
L = ... (ind.)

R71F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1020 x 450
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350
Format = 1300 x 450
Format = 1300 x 550
Format = 1300 x 650
Format = 1600 x 200
Format = 1600 x 250
Format = 1600 x 300
Format = 1600 x 350
Format = 1600 x 450
Format = 1600 x 550
Format = 1600 x 650

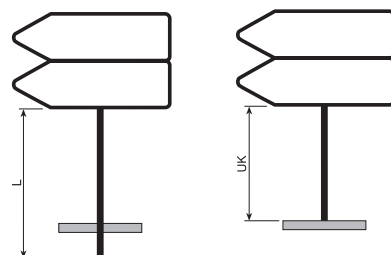
UK = 2100
UK = 2500
UK = 2800
UK = ... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45	45

Signaflex 271F

mit Fundamentsockel,
Mauerbride oder
zum Einbetonieren
*avec socle de fondation,
bride murale ou à bétonner*

mit Flanschbefestigung
oder Bodenhülse
*avec flasque ou
avec douille*



R271F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350

L = 1600
L = 2100
L = 2500
L = 2800
L = 3100
L = ... (ind.)

R271F

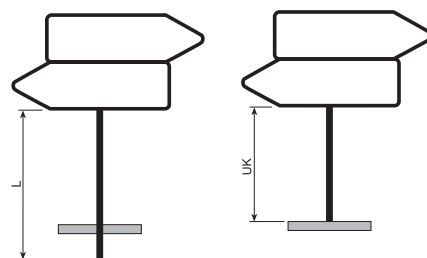
Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350

UK = 2100
UK = 2500
UK = 2800
UK = ... (ind.)

Signaflex R276F

mit Fundamentsockel,
Mauerbride oder
zum Einbetonieren
*avec socle de fondation,
bride murale ou à bétonner*

mit Flanschbefestigung
oder Bodenhülse
*avec flasque ou
avec douille*



R276F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350

L = 1600
L = 2100
L = 2500
L = 2800
L = 3100
L = ... (ind.)

R276F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350

UK = 2100
UK = 2500
UK = 2800
UK = ... (ind.)

Verankerung Ancrage	Seite page	53	53
Einzelteile Pièces détachées	Seite page	45	45

Einzelteile zu Signaflex Pièces détachées pour Signaflex

Rohrrahmen Cadres tubulaires



A13F

Format = 600
Format = 900



A17FA

Format = 600
Format = 900



A14F

Format = 600
Format = 900



A14FA

Format = 600
Format = 900

Rohrmasten Ø60
Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

52

52



A17F

Format = 600
Format = 900



A17FA

Format = 600
Format = 900



A18F

Format = 600
Format = 900



A14FA

Format = 600
Format = 900



A171FA

Format = 600
Format = 900

Rohrmasten Ø60
Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

52

52

52

52



A34F

Format = 400
Format = 600



A34FA

Format = 400
Format = 600



A35FA

Format = 400
Format = 600

Rohrmasten Ø60
Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

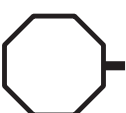
52

52



A34EF

Format = 500
Format = 600



A34EF

Format = 500
Format = 600



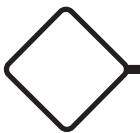
A35EFA

Format = 500
Format = 600



A50F

Format = 350
Format = 500
Format = 700



A50F

Format = 350
Format = 500
Format = 700

Rohrmasten Ø60
Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

52

52

52

52

1

VERKEHRSSCHILDER
SIGNAUX ROUTIERS

SIGNAL
AN THESSALY COMPANY

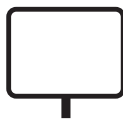
Einzelteile zu Signaflex Pièces détachées pour Signaflex

Rohrrahmen Cadres tubul.



A5350FA

Format = 350
Format = 500



A64F

Format = 500 x 350
Format = 700 x 500
Format = 1000 x 700



A54F

Format = 350 x 500
Format = 500 x 700
Format = 700 x 1000



A6434F

Format = 700 x 500 + 600
Format = 1000 x 700 + 600



A6434FA

Format = 700 x 500 + 600
Format = 1000 x 700 + 600

Rohrmasten Ø60 Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

52

52

52

52



A53F

Format = 350
Format = 500
Format = 700



A53F

Format = 350
Format = 500
Format = 700



A54F

Format = 350 x 500
Format = 500 x 700
Format = 426 x 750
Format = 700 x 1000



A54F

Format = 980 x 1355



A64F

Format = 500 x 350
Format = 700 x 500
Format = 1000 x 700

A54GF

Format = 660 x 1000

A54FA

Format = 426 x 750

Rohrmasten Ø60 Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

52

52

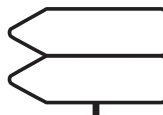
52

52



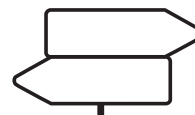
A71F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1020 x 450
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350
Format = 1300 x 450
Format = 1300 x 550
Format = 1300 x 650



A271F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350



A276F

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350

Rohrmasten Ø60 Mâts tubulaires Ø60

Seite
page

52

52

52

Verbindungsstück Pièce de raccordement



KUP



KUP

Signalträger mit Jordahlschienen (Typ J) Supports de signaux avec glissière "Jordahl" (Type J)

Rohrrahmen Cadres tubulaires



R325J

Format = 600
Format = 900

Format = 1200
Format = 1500

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



R326J

Format = 600
Format = 900

Format = 1200
Format = 1500

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



E347J

Format = 500
Format = 600
Format = 900

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51
Rohrmasten Mâts tubulaires	Seite page	52	52	52



R347J

Format = 400
Format = 600

Format = 900
Format = 1200

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



R392J

Format = 500 x 350
Format = 700 x 500
Format = 900 x 700

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Format = 1000 x 700
Format = 1250 x 900

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



R582J

Format = 350
Format = 500
Format = 700
Format = 900

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51
Rohrmasten Mâts tubulaires	Seite page	52	52	52



R362J

Format = 350
Format = 500
Format = 600
Format = 700
Format = 900

Format = 1000
Format = 1200
Format = 1500

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



R382J

Format = 350 x 500
Format = 426 x 750
Format = 500 x 700
Format = 700 x 900

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Format = 700 x 1000
Format = 900 x 1250
Format = 900 x 1550

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



DB330J

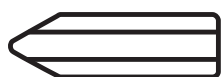
Format = 300 x 1000

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51
Rohrmasten Mâts tubulaires	Seite page	52	52	52

Signalträger mit Jordahlschienen (Typ J) Supports de signaux avec glissière "Jordahl" (Type J)

Rohrrahmen, Flacheisen Cadres tubulaires, cadres en fer



R79J

Format = 1020 x 200
Format = 1020 x 250
Format = 1020 x 450
Format = 1300 x 200
Format = 1300 x 250
Format = 1300 x 300
Format = 1300 x 350
Format = 1300 x 450
Format = 1300 x 550
Format = 1300 x 650

Format = 1600 x 200
Format = 1600 x 250
Format = 1600 x 300
Format = 1600 x 350
Format = 1600 x 450
Format = 1600 x 550
Format = 1600 x 650
Format = 1900 x 300
Format = 1900 x 350
Format = 1900 x 450
Format = 1900 x 550
Format = 1900 x 650

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



R348J

(Flacheisen / Cadre en fer)

Format = $\bigcirc$ 400
= 400 x 200*
Format = $\bigcirc$ 500
= 500 x 200*
Format = $\triangle$ 600
= 560 x 200*
Format = $\bigcirc$ 600
= 600 x 200*
Format = $\triangle$ 900
= 840 x 250

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB



R392J

(Rohrrahmen / Cadre tub.)

Format = $\bigcirc$ 900
= 900 x 300
Format = $\triangle$ 1200
= 1200 x 400
Format = $\triangle$ 1500
= 1500 x 500

Halterung/Fixation
= SNT-2607 (36/20")
= SNT-2628 TB



R349J

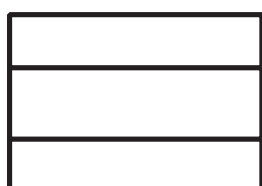
(günstige Variante zu R348J
Variante à prix réduit)

Format = $\bigcirc$ 400
= 400 x 200*
Format = $\bigcirc$ 500
= 500 x 200*
Format = $\triangle$ 600
= 560 x 200*
Format = $\bigcirc$ 600
= 600 x 200*

Halterung/Fixation
= SNT-2606 (28/15")
= SNT-2627 TB

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51	51
Rohrmasten Mâts tubulaires	Seite page	52	52	52	52

* mit Radius 10 / avec rayon 10



R142VJH

Horizontale Jordahlschienen
Glissières "Jordahl" horizontales



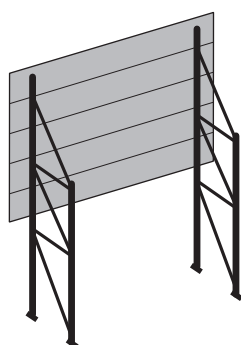
R142VJV

Vertikale Jordahlschienen
Glissières "Jordahl" verticales

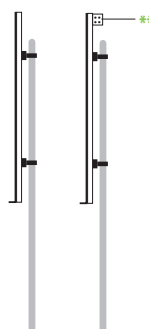
Tafelgröße Dimensions	Halterungen Fixations
< 2.1 m²	→ SNT-2607
2.1 - 5.0 m²	→ SNT-2607 (Montage an 2 Masten/ Montage sur 2 mâts) SNT-2607A (Montage an 1 Mast/ Montage sur 1 mât)
> 5.0 m²	→ SNT-2614A

Halterungen Fixations	Seite page	51
----------------------------------	---------------	-----------

Signaltafel in Alu-Profilbauweise Panneaux en profilés d'aluminium



Alu-Profil/Profilé d'aluminium
Format = $\square$



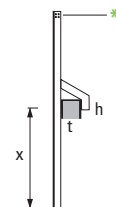
R142M
T-Befestigung zu FWS/
Menziken
Fixation-T pour FWS/
Menziken

Format = $\square$



FWS
Fachwerkstützen
Supports treillis

Format = $\square$



h (Höhe) / t (Tiefe)
x (Distanz UK bis Mitte Signal)
h (hauteur) / t (profondeur)
x (distance NI jusqu' au milieu du signal)

NP
NP-Träger mit Bügel
Support-NP avec
poignée

Format = $\square$

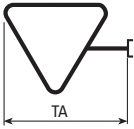
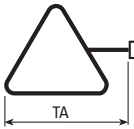
** Beleuchtungshalter/Fixation éclairage

Signalträger mit seitlicher Befestigung (Typ C) Supports de signaux à fixation latérale (type C)

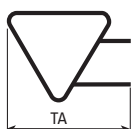
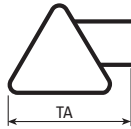
Rohrrahmenbefestigung an Rohrmast oder Wand Fixations de cadres tubulaires sur mâts tubulaires ou contre le mur

Sondergrößen auf
Anfrage
Grandeurs spéciales
sur demande

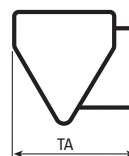
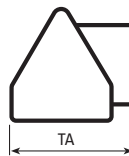
Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51
--------------------------	---------------	----	----	----



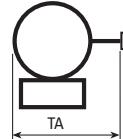
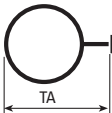
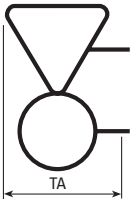
R323C	
Format = 600	
TA (△600) = 720	
TA = ... (ind.)	



R323C	
Format = 900	
TA (△900) = 1030	
TA = ... (ind.)	



R324C	
Format = 600	
Format = 900	
TA (△600) = 740	
TA (△900) = 1020	
TA = ... (ind.)	



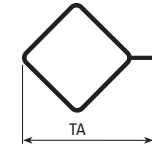
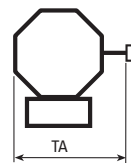
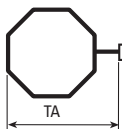
R374C	
Format = 600	
Format = 900	
TA (▽600) = 730	
TA (▽900) = 1030	
TA = ... (ind.)	

R54117C	
Format = ▽ 600, ○ 400	
Format = ▽ 900, ○ 600	
TA (600/400) = 730	
TA (900/600) = 1030	
TA = ... (ind.)	

R541C	
Format = 400	
Format = 600	
TA (○400) = 690	
TA (○600) = 890	
TA = ... (ind.)	

R542C	
Format = 400	
Format = 600	
TA (□400) = 690	
TA (□600) = 890	
TA = ... (ind.)	

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51	51
--------------------------	---------------	----	----	----	----



E541C	
Format = 500	
Format = 600	
Format = 900	
TA (○500) = 740	
TA (○600) = 840	
TA (○900) = 1140	
TA = ... (ind.)	

E542C	
Format = 500	
Format = 600	
TA (○500) = 740	
TA (○600) = 840	
TA = ... (ind.)	

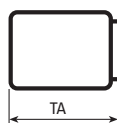
R581C	
Format = 350	
Format = 500	
Format = 700	
TA (◇350) = 760	
TA (◇500) = 920	
TA (◇700) = 1200	
TA = ... (ind.)	

R36150C	
Format = ◇ 350 + □ 500	
Format = ◇ 500 + □ 600	
TA (◇350) = 700	
TA (◇500) = 800	
TA = ... (ind.)	

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51	51
--------------------------	---------------	----	----	----	----

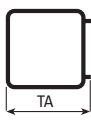
Signalträger mit seitlicher Befestigung (Typ C) Supports de signaux à fixation latérale (type C)

Rohrrahmenbefestigung an Rohrmast oder Wand Fixations de cadres tubulaires sur mâts tubulaires ou contre le mur



R391C

Format	= 500 x 350
Format	= 700 x 500
Format	= 1000 x 700
TA (500x350)	= 610
TA (700x500)	= 810
TA (1000x700)	= 1160
TA	= ...(ind.)



R361C

Format	= 350
Format	= 500
Format	= 700
Format	= 900
TA (350)	= 460
TA (500)	= 610
TA (700)	= 810
TA (900)	= 1010
TA	= ...(ind.)



R381C

Format	= 350 x 500
Format	= 426 x 750
Format	= 500 x 700
Format	= 700 x 1000
TA (350x500)	= 470
TA (426x750)	= 550
TA (500x700)	= 620
TA (700x1000)	= 820
TA	= ...(ind.)



R381C

Format	= 900 x 1250
TA (900x1250)	= 1030
TA	= ...(ind.)



R39134C

Format	= 700 x 500 + 600
Format	= 1000 x 700 + 600
TA (700x500 + 600)	= 810
TA (1000x700 + 600)	= 1130
TA	= ...(ind.)

Halterungen Fixations	Seite page	51	51	51	51	51
--------------------------	---------------	----	----	----	----	----



Format < 1600



Format 1600

R78C

Format	= 1020 x 200
Format	= 1020 x 250
Format	= 1020 x 300
Format	= 1020 x 450

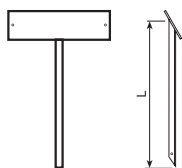
Format	= 1300 x 200
Format	= 1300 x 250
Format	= 1300 x 300
Format	= 1300 x 350
Format	= 1300 x 450
Format	= 1300 x 550
Format	= 1300 x 650

R80C

Format	= 1600 x 200
Format	= 1600 x 250
Format	= 1600 x 300

Halterungen Fixations	Seite page	51
--------------------------	---------------	----

Signalträger ANRST Support de signaux ANRST



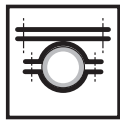
ANRST

Format	= 350 x 100
Format	= 400 x 200
L	= 580
L	= ...(ind.)

Signalträger für Autonummern
zum Einstecken in Boden.
Support en fer plat pour pour
plaquettes de numéros de voi-
tures à fixer en terre.

Halterungen Fixations

mit Bride für Signalträger Typ J (Jordahl) avec bride pour support type J (Jordahl)



an Rohrmast oder Kandelaber
sur mât tubulaire ou candélabre

Bride Bride	Ø Rohrmast Ø Mât tubulaire	Bride Bride	Ø Rohrmast Ø Mât tubulaire
SNT-2606 60	Ø 60 mm	SNT-2607 60	Ø 60 mm
SNT-2606 76	Ø 76 mm	SNT-2607 76	Ø 76 mm
SNT-2606 89	Ø 89 mm	SNT-2607 89	Ø 89 mm
SNT-2606 108	Ø 108 mm	SNT-2607 108	Ø 108 mm
SNT-2606 114	Ø 114 mm	SNT-2607 114	Ø 114 mm
SNT-2606 121	Ø 121 mm	SNT-2607 121	Ø 121 mm
SNT-2606 133	Ø 133 mm	SNT-2607 133	Ø 133 mm
SNT-2606 152	Ø 152 mm	SNT-2607 152	Ø 152 mm
SNT-2606 178	Ø 178 mm	SNT-2607 178	Ø 178 mm
SNT-2606 193	Ø 193 mm	SNT-2607 193	Ø 193 mm
SNT-2606 xxx	Ø ind.	SNT-2607 xxx	Ø ind.

(28/15*)

(36/20*)

mit Bügel für Signalträger Typ J und C avec bride pour support type J et C



an Rohrmast oder Kandelaber
sur mât tubulaire ou candélabre

SNT-2627TB
(28/15*)

SNT-2628TB
(36/20*)

Bügel für Tespaband- oder Schlauchbridenmontage für Typ J
Bride pour montage au moyen de bandes Tespa ou de
bracelets pour Type J



Schlauchbride oder TESPA-Band
Bracelet ou bande TESPA

- zur Befestigung des Bügels SNT-2628TB an Rohrmast oder Kandelaber/pour montage des brides SNT-2628TB sur mât tubulaire ou scandélabre
- zur Befestigung des Signalträgers Typ C an Rohrmast oder Kandelaber/pour montage de support type C sur mât tubulaire ou candélabre



Schlauchbriden/
Bracelets:

SB6348 (Ø 42 ... 90)
SB6364 (Ø 67 ... 114)
SB6388 (Ø 108 ... 153)
SBENDLOS (Ø ... 406)

"nur für Normalformat zugelassen"

"seulement autorisé pour le format normal"

TESPA-Band/ TB19 (19mmx30m)

Bande TESPA: TBS19 (100 Stk./100 pce.)

Spannwerkzeug TESPA: TB-W

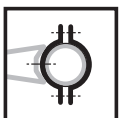
Outil de serrage TESPA:

Werkzeugkasten TESPA: TB-K

Coffret TESPA

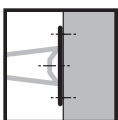
(Metall, ohne Inhalt/
en métal, sans contenu)

mit Bride für Signalträger Typ C avec bride pour support type C



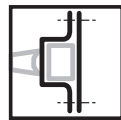
an Rohrmast oder Kandelaber
sur mât tubulaire ou candélabre

Bride Bride	Ø Rohrmast Ø Mât tubulaire	Bride Bride	Ø Rohrmast Ø Mât tubulaire
SNT-2039 60	Ø 60 mm	SNT-2039 133	Ø 133 mm
SNT-2039 76	Ø 76 mm	SNT-2039 152	Ø 152 mm
SNT-2039 89	Ø 89 mm	SNT-2039 178	Ø 178 mm
SNT-2039 108	Ø 108 mm	SNT-2039 193	Ø 193 mm
SNT-2039 114	Ø 114 mm	SNT-2039 xxx	Ø ind.
SNT-2039 121	Ø 121 mm		



an Wand
contre le mur

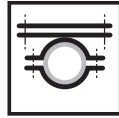
SNT-2039 W



an Vierkantrahmen
sur cadre quad.

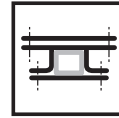
SNT-2039 E

mit Briden für Signalträger R142VJ avec bride pour support de signaux R142VJ



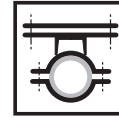
SNT-2607 (36/20*)

Bride zu Jordahlschiene
Bride pour glissières
"Jordahl"



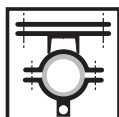
SNT-2608 (36/20*)
SNT-2608G (50/30*)

Rechteckbride
Bride rectangulaire



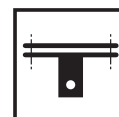
SNT-2607A (36/20*)
SNT-2614A (50/30*)

Bride zu Jordahlschiene
Bride pour glissières
"Jordahl"



SNT-2607B (36/20*)
SNT-2614B (50/30*)

Bride zu Jordahlschiene
Bride pour glissières
"Jordahl"



SNT-2607C (36/20*)
SNT-2614C (50/30*)

Traversenhalterung
zu SNT-...B/
Appui de poutre trans-
versale pour SNT-...B



TR (Ø 42, l = ind)
TR100 (Ø 42, l = 1000)
TR150 (Ø 42, l = 1500)
TR200 (Ø 42, l = 2000)

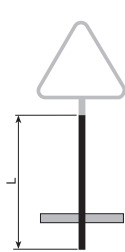
Traverse von
SNT-...B zu SNT-...C
Poutre transversale de
SNT-...B à SNT-...C

* Dimension der Jordahlschiene/Dimension glissière "Jordahl"

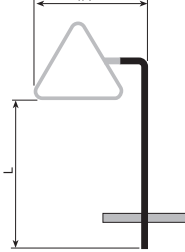
Rohrmasten Mâts tubulaires

Rohrmasten RM60 zu Signaflux Mâts tubulaires RM60 pour Signaflux

für Fundamentsockel,
Mauerbride oder zum
Einbetonieren
pour socle de fondation,
bride murale ou à bétonner

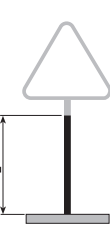


RM60 L = 1500
L = 2000
L = 2400
L = 2700
L = 3000
L = ... (ind.)

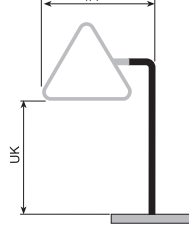


RMFA60 L = 3000
L = ... (ind.)
TA = siehe Träger
komplett Seiten
komplett Seiten
37-47/voir sup-
ports complets
pages 37-47

für Flanscbefestigung
oder Bodenhülse
pour flasque
ou avec douille



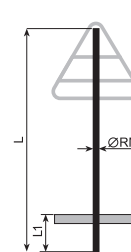
RM60 L = 1500
L = 2000
L = 2400
L = 2700
L = 3000
L = ... (ind.)



RMFA60 UK = 2500
UK = ... (ind.)
TA = siehe Träger
komplett Seiten
37-47/voir sup-
ports complets
pages 37-47

Rohrmasten Mâts tubulaires

für Fundamentsockel,
Mauerbride oder zum
Einbetonieren
pour socle de fondation,
bride murale ou à bétonner



RM60 L = 1500 L1 = 500
L = 2000 L1 = 500
L = 2400 L1 = 500
L = 2700 L1 = 500
L = 3000 L1 = 500
L = 3300 L1 = 500
L = 3600 L1 = 500
L = 4000 L1 = 500
L = ... (ind.) L1 = 500

für Flanscbefestigung
oder Bodenhülse
pour flasque
ou avec douille



RM60 L = 1500
L = 2000
L = 2400
L = 2700
L = 3000
L = ... (ind.)

RM76 L = ... (ind.)
RM89 L = ... (ind.)

RM76 L = 3600 L1 = 600
L = ... (ind.) L1 = 600

RM89 L = 3600 L1 = 600
L = ... (ind.) L1 = 600

Beispiel/exemple:
RM60/1500

Beispiel/exemple:
RMFA60/3000

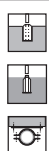
Beispiele/exemples:
RM60/1500 SCH *
RM60/1500 FL3
RM60/1500 FL4

Beispiele/exemples:
RMFA60/2500 SCH *
RMFA60/2500 FL3
RMFA60/2500 FL4

Beispiel/exemple:
RM60/1500 D

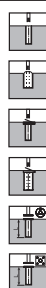
Beispiele/exemples:
RM60/1500 SCH D *
RM60/1500 FL3 D
RM60/1500 FL4 D

Verankerungen Ancrages



EV700BE 60
EV700FU 60x500
B60-MP

Seite
page 53



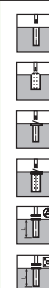
EB150 *
EB150BE *
SB250 *
SB250BE *
FL3
FL4A/FL4B

Seite
page 53



EV700BE 60...89
EV700FU 60x500
EV700FU 76x600
B60-MP
B60-MP 76
B60-MP 89
SNT-2614 W

Seite
page 53



EB150 *
EB150BE *
SB250 *
SB250BE *
FL3
FL4A/FL4B

Seite
page 53

Empfohlene Zuordnungen für Rohrmasten Recommandations pour mâts tubulaires

Rohrmast Mât tubulaire	Ø 60	Ø 76	Ø 89
Signale [mm] Signaux [mm]	Normalformat Format normal	Zwischenformat Format intermédiaire	Grossformat Grand format
	900 x 900 x 900	1200 x 1200 x 1200	1500 x 1500 x 1500
	500 x 700 700 x 500	700 x 1000 1000 x 700	900 x 1250 1250 x 900
	500 x 500	700 x 700	900 x 900
	600	900	1200
	600	900	1200
Statik gemäss SIA 261 bei einem Staudruck von 0,9 kN/m². Gültig für 1 Signaltafel pro Rohrmast, Montage UK 2000 mm. / Statique selon SIA 261 pour une pression du vent de 0,9 kN/m². Valable pour un panneau par mât tubulaire, montage du bord inférieure du panneau à une hauteur de 2000 mm.			

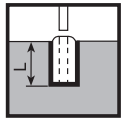
Oberer Abschluss des Rohrmastes Fermeture supérieure du mât tubulaire

RM60 = oben ohne Deckel, sans couvercle en haut
RM60 ...D = oben mit Deckel, avec couvercle en haut
Beispiel/exemple: RM60/1500 D
RM76 ...D = oben mit Deckel, avec couvercle en haut
RM89 ...D = oben mit Deckel, avec couvercle en haut

* nur für Rohr Ø 60, Rohrmasten inkl. Schloss SCH400, optional Schlüssel SCH420
seulement pour Ø 60, mât tubulaire serrure incl. SCH400, option clé SCH420

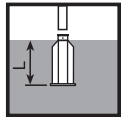
Verankerungen Ancrages

Fundamentsockel, Mauerbride oder zum Einbetonieren Socle de fondation, bride murale ou à bétonner



Fundamentsockel
Socle de fondation

Ø 33 = EV700BE 33	L = 300
Ø 48 = EV700BE-K 48	L = 300
Ø 48 = EV700BE 48	L = 500
Ø 60 = EV700BE 60 *	L = 500
Ø 76 = EV700BE 76	L = 600
Ø 89 = EV700BE 89	L = 600



Stahlfundament
Foundation en acier

Ø 48 = EV700FU 48X500	L = 500
Ø 60 = EV700FU 60X300	L = 300
Ø 60 = EV700FU 60X500	L = 500
Ø 76 = EV700FU 76X600	L = 600



Optionen zu EV700BE/Options pour EV700BE

Gummidichtung
für Rohrmast
Joint en caoutchouc
pour mât tubulaire

Ø 33 = EV1 33
Ø 48 = EV1 48
Ø 60 = EV1 60 *
Ø 76 = EV1 76
Ø 89 = EV1 89

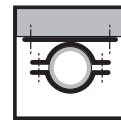


Abschlussdeckel
Couvercle de fermeture

Ø 33 = EV2 33
Ø 48 = EV2 48
Ø 60 = EV2 60 *
Ø 76 = EV2 76
Ø 89 = EV2 89

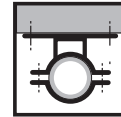


Schutzkappe für
Sechskantschraube
Bouchon pour vis 6-pans

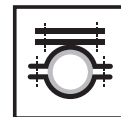


Bride zur Befestigung von
Rohrmast an Mauer
Bride pour fixer le mât
tubulaire contre le mur

Ø 60 = B60-MP *
Ø 76 = B60-MP 76
Ø 89 = B60-MP 89



Ø ind. = SNT-2614 W **



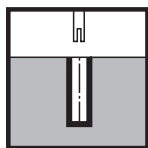
Bride zur Befestigung an WR Clip
Bride pour fixer au WR Clip

Ø 60 = BR 60 ALU
Ø 76 = BR 76 ALU
Ø 90 = BR 90 ALU
Ø 33 = BR 33 FV

**

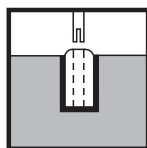
* für Signaflex nur in dieser Grösse erhältlich
uniquement cette dimension disponible pour
Signaflex

Flanschbefestigung oder Bodenhülse Flasque de fixation ou avec douille



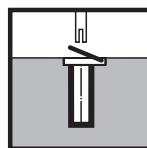
EB150

Bodenhülse
Douille



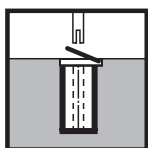
EB150BE

Bodenhülse in
Fundament
Socle en béton
avec douille



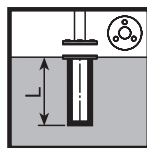
SB250

Bodenhülse mit
schwerem Deckel
Douille avec couvercle



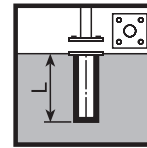
SB250BE

Bodenhülse in Funda-
ment mit schwerem
Deckel
Socle en béton avec
douille et couvercle



FL3

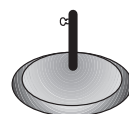
Flanschenbefestigung
Flasque de fixation
L = 300
L = 400
L = 500



FL4A FL4B

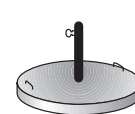
Flanschenbefestigung
Flasque de fixation
Ø 150 Ø 200
L = 300 L = 300
L = 400 L = 400
L = 500 L = 500

Betonsockel für Signalträger B54 Socle en béton pour support de signaux B54



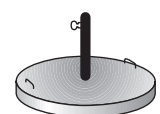
BE35 (25 kg)

Betonsockel mit
feuerverzinktem Rohr-
stützen für 1"-Rohr
Socle en béton rond,
avec tubulure galvani-
sée pour tube 1"



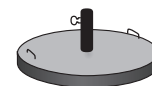
BE67 (50 kg)

Betonsockel mit Flach-
eisenring verstärkt, mit
feuerverzinktem Rohr-
stützen für 1"-Rohr.
Mit 2 Handgriffen.
Socle en béton, renforcé
par fer plat, avec tubu-
lure galvanisée pour
tube 1". Avec 2 poignées.



BE80 (80 kg)

Betonsockel mit Flach-
eisenring verstärkt, mit
feuerverzinktem Rohr-
stützen für 1"-Rohr.
Mit 2 Handgriffen.
Socle en béton, renforcé
par fer plat, avec tubu-
lure galvanisée pour
tube 1". Avec 2 poignées.



BE502 (50 kg)

Betonsockel mit Flach-
eisen verstärkt, mit feuer-
verzinktem Rohrstützen für
2"-Rohr. Mit 2 Handgriffen.
Socle en béton rond,
renforcé par anneau fer
plat, avec tubulure
galvanisée pour mât tubu-
laire 2". Avec 2 poignées.



B33 ...

L = 700
L = 1350
L = 1750
L = 2000
L =
...(ind.)

Wurzelpfahl FERRADIX® Fourreau FERRADIX®

Ø 60	750027	L = 400
Ø 60	750028	L = 600
Ø 76	750030	L = 400
Ø 76	750031	L = 600
Ø 90	750032	L = 600



1

VERKEHRSSCHILDER
SIGNAUX ROUTIERS

SIGNAL
ANTRIMBA COMPANY

Marktgebiete Zones de marché



www.signal.ch

SIGNAL AG, Industriezone kleine Ey, 3294 Büren a/A, Tel. 032 352 11 11, info@signal.ch

Zone de marché
Genève
1214 Vernier
22, ch. de Champs-Prévost
Tél. 022 989 52 00
geneve@signal.ch

Zone de marché
Lavaux-Broye-Arc Jurassien
1037 Etagnières
Route des Ripes 2
Tél. 021 867 11 11
etagnieres@signal.ch

Zone de marché
Bas-Valais-Central
1951 Sion
Rte de la Drague 14
Tél. 027 322 39 35
sion@signal.ch

Marktgebiet
Argovia-Basilea
4663 Aarburg
Bernstrasse 36
Tel. 062 791 56 56
aarburg@signal.ch

Marktgebiet
Mittelland-Lötschberg
3294 Büren a/A
Industriezone kleine Ey
Tel. 032 352 11 11
info@signal.ch

Marktgebiet
Zentralschweiz
6037 Root
Längenbold 11
Tel. 041 450 15 07
root@signal.ch

Marktgebiet
Ticino-Mesolcina
6514 Sementina
Via Pobbia 4
Tel. 091 780 46 60
ticino@signal.ch

Marktgebiet
Zürich-Grischun
8305 Dietlikon
Neue Winterthurerstr. 30
Tel. 043 233 32 52
zuerich@signal.ch

Marktgebiet
Bodensee-Säntis
9314 Steinebrunn
Buhreutestrasse 1
Tel. 071 411 20 43
amriswil@signal.ch